

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 91 (1973)
Heft: 201

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 16.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce

Foglio ufficiale svizzero di commercio

No 201 - 2401

Bern, Mittwoch 29. August 1973
Berne, mercredi 29 août 1973

Erscheint täglich,
ausgenommen an Sonn- und Feiertagen
Paraît tous les jours,
les dimanches et jours de fêtes exceptés

91. Jahrgang
91^e année

Redaktion: Effingerstr. 3, 3011 Bern ☎ (031) 61 20 00 - Preise: Kalenderjahr Fr. 35.-, halbjährlich Fr. 21.-, Ausland Fr. 45.- jährlich - Inserate: Publicitas ☎ (031) 65 11 11, pro mm 35 Rp., Ausland 40 Rp.
Rédaction: Effingerstr. 3, 3011 Berne ☎ (031) 61 20 00 - Prix: Année civile 35 fr., un semestre 21 fr., étranger 45 fr. par an - Insertions: Publicitas ☎ (031) 65 11 11, le mm 35 cts, étranger 40 cts

No 201 - 29. 8. 1973

Inhalt - Sommaire - Sommario

Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Konkurse und Nachlassverträge. - Faillites et concordats. - Fallimenti e concordati.

Handelsregister. - Registre du commerce. - Registro di commercio.

Fabrik- und Handelsmarken. - Marques de fabrique et de commerce. - Marchi di fabbrica e di commercio 265461 - 265490.

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Thailand: Beischluss von Banknoten in Postsendungen. - Thaïlande: Insertion de billets de banque dans les envois postaux. - Thailandia: Divieto d'includere banconote negli invii postali.

Bermuda: Telefonverkehr. - Bermudes: Correspondance téléphonique. - Bermuda: Correspondenza telefonica.

Postüberweisungsdienst mit dem Ausland. - Service international des virements postaux.

Kt. Zürich

(1495^b)

Ct. de Genève

(1510)

Gemeinschuldnerin: Firma «Zopf» Immobilien AG, mit Sitz 8006 Zürich, Stampfenbachstrasse 111 (c/o Verwaltungsbureau Frey), Bau, Kauf und Verkauf von Immobilien, Kauf und Verkauf von Schuldbriefen sowie Liegenschaften-Verwaltungen und -Vermittlungen.
Eigentümerin folgender Liegenschaften:
Im «Zopf», Gemeinde Unterberg/Schwyz
Parzelle Nr. 1383 ca. 13 340 m² Land (laut Vermessung 9913 m²);
Parzelle Nr. 1441 1660 m² Land (laut Vermessung 1397 m²).
Datum der Konkurseröffnung: 5. Juni 1973.
Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.
Eingabefrist: Für Forderungen und Dienstbarkeiten bis 18. September 1973.

8042 Zürich, den 23. August 1973

Konkursamt Unterstrass-Zürich
Schaffhauserstrasse 2
Postfach 293, 8042 Zürich
Telefon 01 / 28 94 26

La liquidation par voie de faillite ouverte contre Mathys Michel, 1946 VD, actuellement comptable, précédemment agent de renseignements commerciaux et détective privé à l'enseigne «Finconsult», domicilié 8, rue des Savoies à Genève, par ordonnance rendue le 24 juillet 1973 par le Tribunal de première instance a été, ensuite de constatation de défaut d'actif, suspendue le 27 août 1973 par décision du juge de la faillite.

Si aucun créancier ne demande d'ici au 10 septembre 1973 la continuation de la liquidation, en faisant l'avance des frais nécessaires en fr. 1500.-, la faillite sera clôturée.

Ceux qui détiennent des biens du failli, à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le même délai que l'avance de frais, faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi.

1200 Genève, le 29 août 1973

Office des faillites de Genève
Le préposé: Paul Mermoud

Kt. Basel-Stadt

(1496)

Vorläufige Konkursanzeige

Ueber die Firma Selfdrive Autovermietung Basel AG, Vermietung von Personautos usw., Sempacherstrasse 10, in Basel, wurde am 13. August 1973 der Konkurs eröffnet.
Die Anzeige betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgt später.

4001 Basel, den 29. August 1973

Konkursamt Basel-Stadt

Kollokationsplan - Etat de collocation

(SchKG 249-251) - (LP 249-251)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgericht angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Graduatoria

(LEF 249-251)

La graduatoria originale o rettificata diventa definitiva se non è impugnata nel termine di dieci giorni con un'azione promossa davanti al giudice che ha pronunciato il fallimento.

Kt. Bern

(1509)

Auflage des Kollokationsplanes und des Inventars

Gemeinschuldnerin: Hofer's Fugenband & Trageisen AG, technische Baustoffe, Burgstrasse 17, 3360 Herzogenbuchsee.
Anfechtungsfrist: 1.-11. September 1973.

4705 Wangen a.A., den 27. August 1973

Konkursamt
Wangen a. Aare

Kt. Aargau

(1498^b)

Gemeinschuldner: Plastik Produktions AG, Leuggern.
Datum der Konkurseröffnung: 19. Juli 1973.
Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.
Eingabefrist: 20. September 1973.

Sofern nicht die Mehrheit der Gläubiger bis zum 10. September 1973 Einspruch erhebt, erachtet sich das Konkursamt zur sofortigen freien Verwertung als ermächtigt.

8437 Zurzach, den 24. August 1973

Konkursamt Zurzach

Ct. Ticino

(1497)

Fallito: Roncelli Manfredo, impianti sanitari, via G. G. Nessi 23, Locarno.
Data del decreto: 23 luglio 1973.
Termine per le insinuazioni: 28 settembre 1973.
Prima adunanza dei creditori: 11 settembre 1973, alle ore 10.30, nella sala adunanza No 31 dell'ufficio esecuzione e fallimenti di Locarno.

6600 Locarno, il 24 agosto 1973

Ufficio esecuzione e fallimenti
Per l'ufficio: G. Martinoni, uff.

Ct. Ticino

(1499)

Si rende noto che presso lo scrivente ufficio, dove i creditori potranno prenderne conoscenza, è depositata a contare dal 28 agosto 1973, la graduatoria nel fallimento No 7/1973, Bufl Sergio, latteria e coloniali, Locarno.

Le azioni di contestazione della graduatoria dovranno essere introdotte davanti all'autorità giudiziaria, entro dieci giorni dal deposito. In caso contrario, essa si considererà come riconosciuta.
È pure depositato l'inventario (Art. 32 Reg. TF).

6600 Locarno, il 24 agosto 1973

Ufficio esecuzione e fallimenti
Per l'ufficio: G. Martinoni, uff.

Ct. de Genève

(1508)

L'état de collocation des faillites indiquées ci-dessous peut être consulté à l'office soussigné. Les actions en contestation de l'état de collocation doivent être introduites dans les dix jours à dater de cette publication sinon, chaque état de collocation sera considéré comme accepté:

Faillites:

Tetralco SA, production de films cinématographiques ainsi que tous travaux concernant la post-synchronisation de films, prises de vue, travaux de montage, ayant son siège 14, rue Blavalet à Genève.

Euraf SA, procéder à des études techniques, établir des plans de construction, de développement et de financement en vue de la création et la promotion d'entreprises industrielles, ainsi que d'établissement à but social, tels qu'établissements d'enseignement, hôpitaux, centres de loisir et de formation, ayant son siège 47, rue du 31 Décembre, à Genève.

Dans les faillites Tetralco SA et Euraf SA, l'inventaire contenant l'état des revendications est également déposé.

Les demandes de cession pour contester les états des revendications doivent être déposées dans le même délai de dix jours.

1200 Genève, le 29 août 1973

Office des faillites de Genève

Schluss des Konkursverfahrens - Clôture de la faillite

(SchKG 268) = (LP 268)

Kt. Zürich

(1506)

Das Konkursverfahren betreffend die Firma Raag AG, Klingenstrasse 23, 8005 Zürich, ist vom Konkursrichter am 20. August 1973 als geschlossen erklärt worden.

8000 Zürich, den 23. August 1973

Konkursamt Aussersihl-Zürich:
W. Baur, Notar

Ct. de Fribourg

(1511)

Failli: Roulin Gilbert, 1942, de Treyvaux, employé à Rosé.
Date de la clôture de la faillite: 24 août 1973.

1700 Fribourg, le 24 août 1973

Office cantonal des faillites,
Fribourg

Kt. Basel-Stadt

(1503)

Gemeinschuldnerin: Metro Basel, W. Gehrig & W. Ryser, Kollektivgesellschaft, Handel mit Lebensmitteln, Delsbergerallee 81, in Basel.
Datum der Schlussurteilung: 22. August 1973.

4001 Basel, den 29. August 1973

Konkursamt Basel-Stadt

Konkurse - Faillites - Fallimenti

Die Konkurse und Nachlassverträge werden am Mittwoch und am Samstag veröffentlicht. Die Aufträge müssen bis spätestens Dienstag 17 Uhr bzw. Donnerstag 17 Uhr, beim Schweizerischen Handelsamtsblatt, Effingerstr. 3, 3011 Bern, eintreffen.

Les faillites et les concordats sont publiés chaque mercredi et samedi. Les ordres doivent parvenir à la Feuille officielle suisse du commerce, Effingerstr. 3, 3011 Berne, le mardi et le jeudi jusqu'à 17 heures au plus tard.

Konkurseröffnungen

(SchKG 231, 232; VZG vom 23. April 1920, Art. 29 und 123)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensgegenstände Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzulegen. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinslauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (SchKG 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzulegen. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfalle. Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus anderen Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzulegen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

Dichiarazioni di fallimento

(LEF 231, 232; Ord. del Trib. fed. del 23 aprile 1920, art. 29 e 123)

I creditori del fallito e tutti coloro che vantano pretese sui beni che sono in suo possesso sono diffidati ad insinuare all'Ufficio dei fallimenti, entro il termine fissato per le insinuazioni, i loro crediti o le loro pretese insieme coi mezzi di prova (riconoscimenti di debito, estratti di libri, ecc.) in originale o in copia autentica. Colla dichiarazione di fallimento cessano di decorrere, di fronte al fallito gli interessi di tutti i crediti non garantiti da pegno (LEF 209).

I titolari di crediti garantiti da pegno immobiliare devono insinuare i loro crediti indicando separatamente il capitale, gli interessi e le spese e dichiarare, inoltre, se il capitale è scaduto o già disdetto per il pagamento, per quale importo e a quale data.

I titolari di servitù, sorte sotto l'impero dell'antico diritto e non ancora iscritte a registro, sono diffidati ad insinuare all'ufficio le loro pretese entro 20 giorni insieme cogli eventuali mezzi di prova in originale od in copia autentica. Le servitù non insinuate non saranno opponibili ad un aggiudicatario di buona fede del fondo gravato, a meno che si tratti di diritti che anche secondo il nuovo codice civile hanno carattere di diritto reale senza iscrizione.

I debitori del fallito sono tenuti ad annunciarsi entro il termine fissato per le insinuazioni sotto comminatoria di pena.

Coloro che, come creditori pignorati o a qualunque altro titolo, detengono dei beni spettanti al fallito sono tenuti, senza pregiudizio dei loro diritti, di metterli a disposizione dell'ufficio entro il termine fissato per le insinuazioni, sotto comminatoria delle pene previste dalla legge e la minaccia, che in caso di omissione non scusabile, i loro diritti di preferenza saranno estinti.

I creditori pignorati e tutti coloro che sono in possesso di titoli di pegno immobiliare sugli stabili del fallito, sono tenuti a consegnarli all'ufficio entro lo stesso termine.

Codetitori, fidejussori ed altri garanti del fallito hanno il diritto di partecipare alle adunanze dei creditori.

Vendita all'incanto dei beni appartenenti alla massa

(LEF 257-259)

Ct. Ticino (1507)

Avviso di incanto unico

Liquidazione no 2/1972

Fallito: Lo Jacomo Luigi, fu Sebastiano, Lugano.
Immobili da realizzare nel Comune di Lugano

Denominazione	Descrizione	Part no.	mq
Via G. F. Ciani	giardino	2373 b	203
	abitazione	C	123
	garage	D	27

Valore complessivo di stima peritale: fr. 475 000.—.
Termine per la insinuazione di oneri fondiari: si fa riferimento all'elenco oneri depositato il 21 febbraio 1973.
Data e luogo dell'incanto: 27 settembre 1973, dalla ore 15.00, nell'aula Penale minore del Palazzo di Giustizia, Via Pretorio, Lugano.
Le condizioni d'incanto sono ostensibili a partire dal giorno 14 settembre 1973.

6900 Lugano, il 22 agosto 1973 Ufficio esecuzione e fallimenti di Lugano, 1 circ.

Réalisation des immeubles dans la procédure de la saisie et de la réalisation de gage

(LP 138, 142; Ord. du Trib. féd. du 23 avril 1920, art. 29)

Par la présente, les créanciers gagistes et les titulaires de charges foncières sont sommés de produire à l'office soussigné, dans le délai fixé pour les productions, leurs droits sur l'immeuble, notamment leurs réclamations d'intérêts et de frais, et de faire savoir en même temps si la créance en capital est déjà échuë ou dénoncée au remboursement, le cas échéant pour quel montant et pour quelle date. Les droits non annoncés dans ce délai seront exclus de la répartition, pour autant qu'ils ne sont pas constatés par les registres publics.
Devront être annoncées dans le même délai toutes les servitudes qui ont pris naissance avant 1912 sous l'empire du droit cantonal ancien et qui n'ont pas encore été inscrites dans les registres publics. Les servitudes non annoncées ne seront pas opposables à l'acquéreur de bonne foi de l'immeuble, à moins que, d'après le Code civil suisse, elles ne produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Ct. de Fribourg (1515)

Unique enchère

Débiteur: Périsset François, feu Jean-Joseph, Villars-Vert 14, à Fribourg.
Date et lieu de l'enchère: le jeudi 27 septembre 1973, à 11 h., dans une salle du restaurant de la Grenette, Place Notre-Dame, Fribourg.
Délai pour les productions: le 3 septembre 1973.
Dépôt des conditions de mises, de l'état des charges et des servitudes dès le 10 septembre 1973.

Immeubles: Commune de Fribourg.

Taxe cadastrale

Art. 1369 Rue du Pont-Suspendu N° 92 habitation, magasin et cave 187 654.—

Estimation de l'office des poursuites: fr. 180 000.—.

La vente est requise par un créancier gagiste en 1^{er} rang.

1700 Fribourg, le 30 juillet 1973 Office des poursuites de la Sarine, à Fribourg
Le préposé aux poursuites: Dumoulin

Ct. de Fribourg (1514)

Unique enchère

Débiteur: Périsset François, Villars-Vert 14, Fribourg.
Date et lieu de l'enchère: le vendredi 28 septembre 1973, à 10 h. 30, dans une salle du restaurant de la Grenette, Place Notre-Dame, Fribourg.
Délai pour les productions: le 5 septembre 1973.
Dépôt des conditions de mises, de l'état des charges et des servitudes dès le 12 septembre 1973.

Immeubles: Commune de Cormagens.

Taxe cadastrale

Art. 129 Gros Praz, pré et champ de 2879 mètres 662.—

Art. 135 Gros Praz, No 37, habitation, garage et place de 2722 mètres 319 722.—

Estimation de l'office des poursuites: fr. 500 000.—.

La vente est requise par un créancier gagiste en 1^{er} rang.

1700 Fribourg, le 30 juillet 1973 Office des poursuites de la Sarine, à Fribourg
Le préposé aux poursuites: Dumoulin

Nachlassverträge - Concordats - Concordati

Prorogation de lurs surs concordataire

(LP 295, al. 4)

Proroga della moratoria

(LEF 295, 4° capoverso)

Ct. de Berne (1513)

Sursis concordataire Coray A., Hôtel Central, 2610 St-Imier.

En date du 15 août 1973, le président du Tribunal du district de Courte-lary m'a accordé un délai supplémentaire de deux mois dans le sursis ci-dessus et a prolongé le délai jusqu'au 4 novembre 1973. L'assemblée des créanciers prévue primitivement pour le 28 août 1973 est fixée au: 26 octobre 1973, à 15 h., à l'Hôtel Central, à St-Imier.

2610 Saint-Imier, le 27 août 1973 Le commissaire aux sursis: Bureau fiduciaire Jean-Frédry Spring Expert-comptable Saint-Imier

Kt. Aargau (1505)

Die der Schöng Bau AG, Unterlunkhofen unterm 26. April 1973 gewährte Nachlassstundung von 4 Monaten ist unterm 16. August 1973 um zwei Monate, d.h. bis 26. Oktober 1973, verlängert worden.

5620 Bremgarten, den 16. August 1973 Bezirksgericht Bremgarten

Ct. Ticino (1504)

Débiteur: Jovanovitch Paul W., Ponte Tresa.

Decreto: 17 agosto 1973 della pretura di Lugano-Distretto.
Durata: due mesi, ossia fino al 13 dicembre 1973.
Adunanza dei creditori: l'adunanza prevista per martedì 18 settembre 1973 alle ore 14.30 è stata rimandata a giovedì 18 ottobre 1973, alle ore 14.30, nell'aula delle udienze della pretura di Lugano-Distretto.
Esame degli atti: dieci giorni prima dell'adunanza.

6901 Lugano, il 23 agosto 1973: Il Commissario del concordato: Rag. Ivo Molteni

Ct. de Genève (1512)

Par jugement du 23 août 1973, le Tribunal de première instance a prolongé de deux mois les sursis concordataires accordés en date des 16 et 18 mai 1973 à

1. Gagliardi Georges, architecte, 4, rue des Boudines, à Meyrin.
2. S.n.c. Gagliardi Georges et Ursula, «Boutique Tube», Centre Commercial, à Meyrin.

Les assemblées des créanciers qui devaient avoir lieu le vendredi 31 août 1973, sont reportées au vendredi 2 novembre 1973, à 11 h., salle des assemblées de l'office des faillites, place de la Taconnerie 7, à Genève.

1200 Genève, le 23 août 1973 Le Commissaire aux sursis: Pierre Bastard

Verhandlung über die Bestätigung des Nachlassvertrages

Délibération sur l'homologation de concordat

(SchKG 304, 317) - (LP 304, 317)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen. Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Kt. Thurgau (1516)

Die gerichtliche Verhandlung betreffend Genehmigung eines Nachlassvertrages der Firma Esemann Emil AG, Glocken- und Metallgiesserei, 9532 Rickenbach b. Wil TG (Sachwalter: Peter Leuzinger, Toggenburgerstrasse 133, 9500 Wil SG) findet Donnerstag, den 6. September 1973, 14.00 Uhr, vor Bezirksgericht Mönchwil im Gerichtshaus in Mönchwil statt.

Einwendungen können schriftlich und noch am Gerichtstag geltend gemacht werden.

9542 Mönchwil, den 25. August 1973. Bezirksgerichtskanzlei Mönchwil

Handelsregister -

Registre du commerce - Registro di commercio

Kantone / Cantons / Cantoni:

Zürich, Bern, Schwyz, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, Schaffhausen, Appenzell A.-Rh., St. Gallen, Graubünden, Thurgau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève.

Zürich - Zurich - Zurigo

20. Juli 1973. Stellenvermittlung.
Interway Zürich AG, in Zürich 1, Talstrasse 83, Aktiengesellschaft (Neueintragung), Statutendatum: 27. 6. 1973. Zweck: Vermittlung von temporärem Personal aller Berufe; kann sich an gleichartigen oder verwandten Unternehmungen beteiligen, Liegenschaften erwerben. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an Aktionäre: brieflich. VR (Verwaltungsrat): mindestens 2 Mitglieder. Mitglieder des VR: Dr. Konrad Ackermann, von und in Egnach, Präsident, und Max Meier, von Freienstein, in Uitikon a. A., beide mit Einzelunterschrift. Geschäftsführer mit Einzelunterschrift: Heinz Kopp, von Busswil b. Melchnau, in Salmsach.

20. August 1973. Elektronische Messgeräte.
Rikenta AG (Rikenta SA) (Rikenta Ltd.), in Zürich, Motorenstrasse 21, Zürich 5, Aktiengesellschaft (Neueintragung), Statutendatum: 19. 6. 1973. Zweck: Handel mit elektronischen Messgeräten sowie Uebernahme von Vertretungen für das In- und Ausland in dieser Branche. Grundkapital: Fr. 80 000, voll liberiert; 80 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an Aktionäre: brieflich oder im SHAB. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 7 Mitglieder. Mitglieder des VR: Dietmar Leitgeb, österreichischer Staatsangehöriger, in Wangen ZH, Präsident des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien; Iwao Yamamoto, japanischer Staatsangehöriger, in Tokyo, Mitglied des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien; Manlio Magnani, von Horgen, in Locarno, Mitglied des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bernhard Priester, von und in Zürich, Mitglied des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hans Wymann, von Lützelwyl, in Locarno, Mitglied des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien. Ferner ist zeichnungsberechtigt: Alfio Togni, von Brione (Verzasca), in Egg ZH, Direktor mit Einzelunterschrift.

20. August 1973. Wandtafeln usw.
Hunziker A.G. Thalwil, in Thalwil (SHAB Nr. 37 vom 14. 2. 1972, S. 380), Fabrikation von Wandtafeln und Schul- und anderen Möbeln usw. Die Generalversammlung vom 31. 7. 1973 hat die Statuten geändert. Durch Ausgabe von 800 neuen Namenaktien zu Fr. 500 und 400 neuen Namenaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 1 350 000 auf Fr. 2 150 000 erhöht worden. Der Erhöhungsbetrag wurde durch Verrechnung liberiert. Das Grundkapital zerfällt in 2300 Namenaktien zu Fr. 500 und 1000 Namenaktien zu Fr. 1000 und ist voll liberiert. Die Prokura von Paul Isler ist erloschen.

20. August 1973.
Hirschberger & Co., in Zürich 1, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 11 vom 16. 1. 1953, S. 114), treuhänderische Funktionen, Buchhaltungen usw. Der Gesellschafter Max Wyler ist ausgeschieden. Die Gesellschaft hat sich am 2. 8. 1973 in eine Kommanditgesellschaft umgewandelt. Unbeschränkt haftender Gesellschafter ist der bisherige Gesellschafter Alfred Hirschberger. Kommanditär mit einer Kommandite von Fr. 1000 ist neu: Carlo Hassler, von Zürich und Aarau, in Zürich. Die Firma lautet neu: Hirschberger & Co, Treuhänder. Neue Umschreibung des Zweckes: treuhänderische Funktionen und Unternehmensberatung. Neue Adresse: Zeltweg 68, in Zürich 7.

20. August 1973.
Tapeten-Hurter AG, in Winterthur 4 (SHAB Nr. 166 vom 21. 7. 1964, S. 2242), Handel mit und Bearbeitung von Tapeten, Tapeziererartikeln und Dekorationsstoffen usw. Werner Hurter sen., nicht mehr Präsident des VR (Verwaltungsrates); bleibt jedoch Mitglied desselben und führt weiter Einzelunterschrift. Hugo Weber-Hurter, bisher Vizepräsident des VR, nun Präsident desselben; führt weiter Einzelunterschrift. Neues Mitglied des VR ohne Zeichnungsbefugnis: Florian Niggli, von Malans und Winterthur, in Herliberg.

20. August 1973. Unternehmensberatung.
Inter Tower AG, in Zürich 6 (SHAB Nr. 126 vom 1. 6. 1973, S. 1584), Beratung in Unternehmens- und Finanzfragen, insbesondere auf dem Bausektor usw. Neue Adresse: Bellerivestrasse 10, in Zürich 8 (c/o Hans Hüsey).

20. August 1973.
Marlborough Galerie A.G., in Zürich 2 (SHAB Nr. 234 vom 5. 10. 1972, S. 2575), Handel mit antiken und modernen Kunstwerken usw. Unterschrift von Roswitha Viollet erloschen.

20. August 1973.
Fis-Treuhand AG, in Zürich 6 (SHAB Nr. 67 vom 20. 3. 1972, S. 711). Statuten am 23. 5. 1972 geändert. Neuer Wortlaut der Firma: FIS Schertenleib Treuhand AG.

20. August 1973. Kleinmöbel, Haushaltapparate.
Emil Keller & Co., bisher in Zürich 10, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 151 vom 3. 7. 1959, S. 1885), Verkauf von Haushaltapparaten. Neuer Sitz: Uster. Adresse: Sonnenbergstrasse 19. Neuumschreibung des Geschäftsbereichs: Verkauf von Kleinmöbeln und Haushaltapparaten.

20. August 1973. Werbegrafik.
«Advis», Peter Wezel & Co., in Zürich 8, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 229 vom 29. 9. 1972, S. 2527), Studio für Werbegrafik und Illustration. Diese Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

20. August 1973.
A. Lehnerr, Autotransporte, in Uetikon am See (SHAB Nr. 183 vom 7. 8. 1972, S. 2084). Neue Adresse: Seestrasse 139.

20. August 1973. Wissenschaftliche Geräte.
Spectrospin AG, in Fällanden (SHAB Nr. 111 vom 14. 5. 1973, S. 1388), Fabrikation und Vertrieb von wissenschaftlichen Geräten usw. Neu haben Kollektivprokura zu zweien: Dr. Hanspeter Kellerhals, von Muttenz, in Greifensee, und Anton Kuster, von Eschenbach SG, in Greifensee.

20. August 1973.
Theologischer Verlag und Buchhandlungen AG Zürich, in Zürich 4 (SHAB Nr. 283 vom 1. 12. 1972, S. 3093). Eugen Marti, Mitglied des Verwaltungsrates und Direktor, führt nicht mehr Einzel-, sondern Kollektivunterschrift zu zweien.

20. August 1973. Eisenwaren.
Brunner & Keller AG, bisher in Zürich 11 (SHAB Nr. 68 vom 22. 3. 1973, S. 767), Engroshandel mit Eisenwaren, Haushaltsartikeln usw. Statuten am 8. 8. 1973 geändert. Neuer Sitz: Volketswil. Adresse: Weierweg 19.

20. August 1973.
Uhren-Verkaufsbüro Zürich, in Zürich 6, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 253 vom 29. 10. 1970, S. 2449). Neu hat Einzelprokura: Alexander Naef, von Zürich; in Adliswil. Ferner haben neu Kollektivprokura zu zweien: Priska Müller, von und in Zürich, und Gertrud Brütisch, von und in Zürich.

20. August 1973. Laborgeräte.
Labtronik AG, in Zürich 10 (SHAB Nr. 181 vom 4. 8. 1972, S. 2063), Handel mit und Fabrikation von Laborgeräten für medizinische Zwecke. Neu hat Einzelprokura: Jakob Riederer, von Bad Ragaz, in Rapperswil SG.

20. August 1973.
Dupli-Color AG, in Schwerzenbach (SHAB Nr. 97 vom 27. 4. 1973, S. 1175), Vertrieb von Oberflächenschutzmitteln, insbesondere von Dupli-Color-Autolacken usw. Neu hat Einzelprokura zu zweien: Harald V. Piny, von Zürich, in Fällanden.

20. August 1973. Textilwaren.
«Gyltex» Wirth & Co., in Zürich 3, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 63 vom 15. 3. 1972, S. 669), Handel mit Textilwaren. Die Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

20. August 1973.
Karl Fischer, Möbel & Leder, in Zürich (SHAB Nr. 13 vom 17. 1. 1957, S. 162), Fabrikation von und Handel mit Möbeln und Lederhandel. Diese Firma ist infolge Ueberanges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven an die neue Einzelfirma «Atelier Graness», in Zürich, erloschen.

20. August 1973.
Atelier Graness, in Zürich, Freiestrasse 56, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Volker Graness, deutsche Staatsangehöriger, in Urdorf. Die Firma hat Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Karl Fischer, Möbel & Leder», in Zürich, übernommen. Einzelunterschrift ist erteilt an Irene Graness, deutsche Staatsangehörige, in Zürich. Polsterwerkstätte und Innendekorationen sowie Handel mit Leder.

20. August 1973. Landwirtschaftliche Produkte.
Holthausen A.G., in Zürich 6 (SHAB Nr. 176 vom 31. 7. 1973, S. 2146), Handel mit und Vertrieb von landwirtschaftlichen Produkten usw. Die Eidgenössische Steuerverwaltung und die Wehrsterverwaltung des Kantons Zürich haben die Zustimmung zur Löschung erteilt. Die Firma wird daher gelöscht.

20. August 1973.
MAWAG Raffinerien A.G., in Zürich 2 (SHAB Nr. 94 vom 24. 4. 1973, S. 1127), Handel und Verarbeitung von Erdöl usw. Max Losinger und Jean Jacques Lebiache sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Dr. Niklas Barth, Mitglied des Verwaltungsrates, ist nun Präsident desselben; er führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Neues Mitglied und Delegierter des VR ist Robert Blattmann; er ist nicht mehr Direktor, führt jedoch weiter Kollektivunterschrift zu zweien.

20. August 1973.
Textil-Agentur O. Gutermann, in Elsau, unter Scherrerstrasse 14, Rätterschen, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Orthophos Gutermann, von Winterthur, in Elsau. Agentur in Textilien, vorwiegend Damen-Oberbekleidung.

20. August 1973. Metzgerei.
R. Stettler, in Dielsdorf, Bahnhofstrasse 15, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: René Stettler, von Vechigen, in Dielsdorf. Metzgerei.

20. August 1973.

L. Wirth, Filmverleih, in Zürich, Leutholdstrasse 14, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Lothar Wirth, von Hüntwangen, in Zürich 10. Verkauf und Verleih von Spielfilmen aller Art; Handel mit Foto- und Filmkameras sowie Projektionsapparaten.

20. August 1973.

Booth Computer AG, in Zürich 2 (SHAB Nr. 108 vom 10. 5. 1973, S. 1355). Vermietung von Computern usw. Dyas Power Booths aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift erloschen. Neue Mitglieder des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Stuart B. Aronoff, Bürger der USA, in London, Präsident, sowie Ulrich Peter Walder, von Pfäffikon ZH, in Rüschlikon, und Dr. Peter Hafter, von Zürich und Weinfelden, in Küsnacht.

20. August 1973.

Booth Computer International AG, in Zürich 2 (SHAB Nr. 75 vom 30. 3. 1973, S. 848). Beteiligung an andern Unternehmen, insbesondere an Gesellschaften, die Computer vermieten usw. Neue Mitglieder des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien: Ulrich Peter Walder, von Pfäffikon ZH, in Rüschlikon; Dr. Peter Hafter, von Zürich und Weinfelden, in Küsnacht, und Dr. Robert Heberlein, von Zürich und Wattwil, in Küsnacht.

20. August 1973. Finanzierungen.

Trustee AG, in Zürich 2 (SHAB Nr. 205 vom 1. 9. 1972, S. 2305). Vornahme von Finanzierungen und Beteiligungen usw. Kai-Eckhard Behrens und Dr. Karel Zoller sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Hans Schmidig, bisher Delegierter, nun einziges Mitglied des Verwaltungsrates, führt nicht mehr Kollektiv-, sondern Einzelunterschrift.

20. August 1973. Archiv- und Lageranlagen usw.

Ingold-Compactus A.G., in Zürich 8 (SHAB Nr. 269 vom 17. 11. 1971, S. 2782). Projektierung und Verkauf der Archiv- und Lageranlagen «Compactus» usw. Neuer Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien: Hansjakob Hösl, von Ennenda, in Widen bei Bremgarten. Walter Sprenger, Vizedirektor, wohnt nun in Egg bei Zürich.

20. August 1973.

Trocknungs-Genossenschaft-Furtal, in Regensdorf (SHAB Nr. 8 vom 11. 1. 1963, S. 89). Werner Trösch ist infolge Todes aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Karl Brandenburger, von Aarburg AG und Chur, in Zürich, Mitglied des Vorstandes, ist nun Aktuar desselben. Präsident, Vizepräsident und Aktuar führen Kollektivunterschrift zu zweien.

20. August 1973.

Spenglermeister- und Installateur-Verband der Stadt Zürich und Umgebung, in Zürich 1. Verein (SHAB Nr. 231 vom 3. 10. 1969, S. 2277). Die Unterschriften von Paul Leonhardt und Franz Hiller sind erloschen. Jakob Schmid, Mitglied der Verwaltung, führt seine Kollektivunterschrift nun als Präsident derselben. Neu führen Kollektivunterschrift Peter Raffainer, von Fian und Zürich, in Zürich, und Walter Grob, von und in Zürich, Mitglieder der Verwaltung. Der Präsident oder der Vizepräsident führt mit einem der anderen Mitglieder der Verwaltung oder mit dem Geschäftsführer Kollektivunterschrift.

20. August 1973. Chemische Produkte usw.

Ernst H. Furrer AG, in Dällikon (SHAB Nr. 39 vom 16. 2. 1972, S. 399). Herstellung von und Handel mit chemischen Produkten usw. Werner Furrer aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; er führt nicht mehr Kollektivunterschrift, sondern hat nun Kollektivprokura zu zweien. Ferner Oskar Furrer aus dem VR ausgeschieden; er führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Ernst H. Furrer nicht mehr Präsident des VR, sondern nun einziges Mitglied desselben; er führt weiter Einzelunterschrift.

20. August 1973. Elektrische Apparaturen usw.

Golvag G.m.b.H., in Zürich 2 (SHAB Nr. 187 vom 13. 8. 1947, S. 2327). Fabrikation und Installation von elektrischen Apparaturen. Handel mit solchen und Materialien der Elektrobranche usw. Mit Beschluss der Gesellschafterversammlung vom 6. 4. 1973 hat sich diese Gesellschaft aufgelöst. Das Vermögen ist nach Angabe der Beteiligten liquidiert. (Eintragung mit Ermächtigung der Aufsichtsbehörde vom 5. 6. 1973). Die Löschung der Firma kann mangels Zustimmung der Eidgenössischen Steuerverwaltung noch nicht erfolgen.

20. August 1973.

Poillaine S.A., bisher in Zürich 2 (SHAB Nr. 177 vom 2. 8. 1971, S. 1905). Import und Export von Wolle usw. Die Generalversammlung vom 15. 8. 1973 hat die Statuten geändert. Sitz der Gesellschaft ist Thalwil. Dr. Alex Wiederkehr ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist als einziges Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift gewählt worden: Walter Kuhn, von Baar, in Thalwil. Geschäftsdomicil: alte Landstrasse 191a, c/o Walter Kuhn.

20. August 1973.

«tm product design» **Meinrad Mathis**, in Zürich (SHAB Nr. 109 vom 10. 5. 1972, S. 1197). Ausführung von Entwürfen zur Gestaltung von Gebrauchsgegenständen jeglicher Art, insbesondere für architektonische, innenarchitektonische und industrielle Zwecke usw. Diese Firma ist infolge Überganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven auf die neue Kollektivgesellschaft, «tm products design» M. Mathis & P. Wassermann, in Zürich 7, erloschen.

20. August 1973.

«tm product design» **M. Mathis & P. Wassermann**, in Zürich 7, Drusbergstrasse 21, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 1. 12. 1972. Kreation und Ausführung von Entwürfen zur Gestaltung von Gebrauchsgegenständen jeglicher Art; Handel mit solchen Gegenständen. Gesellschafter: Meinrad Mathis, von Zürich, in Spreitenbach, und Peter Wassermann, deutscher Staatsangehöriger, in Geroldswil. Die beiden Gesellschafter führen ihre Firmenunterschrift nur gemeinsam. Die Gesellschaft hat Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «tm product design» Meinrad Mathis, in Zürich, übernommen.

Bern — Berne — Berna

Bureau Bern

17. August 1973. Bekleidung.

Jetset F. & G. Gayret, in Bern, Fikri Gayret und Greta Gayret-Aegerter, beide von und in Bern, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. September 1973 beginnen wird. Handel mit Lederbekleidung sowie Damen- und Herrenkonfektion. Spitalgasse 16.

20. August 1973. Elektronische Datenverarbeitung.

Mildat AG, in Bern. Mit Statuten vom 20. Juni 1973 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Einrichtung und Betrieb einer elektronischen Datenverarbeitungsanlage. Die Gesellschaft kann sämtliche Geschäfte tätigen, die mit dem Gesellschaftszweck direkt oder indirekt zusammenhängen (z. B. Beratung, Planung, Programmierung, Ausführung von Service-Aufträgen usw.); sie kann sich an andern Unternehmen beteiligen und Liegenschaftsgeschäfte jeder Art tätigen. Das voll liberierte Grundkapital beträgt Fr. 200 000, eingeteilt in 200 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Sacheinlagevertrag vom 20. Juni 1973,

rückwirkend mit Nutzen- und Schadenanfang am 1. Mai 1973, einen Computer UNIVAC 9300 samt zuzurechnenden Randgeräten und Materialien zum Uebernahmepreis von Fr. 533 000, wovon Fr. 110 000 auf das Grundkapital angerechnet und Fr. 423 000 gutgeschrieben werden. Fr. 90 000 sind bar auf das Grundkapital einbezahlt worden. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 3 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehören an: Paul Horisberger, von Auswil, in Bern, Präsident; Hans Bienz, von Rüderswil, in Bolligen, Vizepräsident; Walter Bosshard, von Winterthur, in Köniz; Robert Seiler, von Leimiswil, in Köniz; Samuel Spigri, von Unterkulm, in Dürrenäsch. Geschäftsführer ist Erich Lohrmann, von Zürich, in Bern. Der Präsident und der Vizepräsident führen Kollektivunterschrift zu zweien unter sich oder einer von ihnen mit einem der übrigen Mitglieder des Verwaltungsrates oder mit dem Geschäftsführer. Geschäftsdomicil: Laupenstrasse 7 (bei Verband bernischer Käseerei- und Milchgenossenschaften).

20. August 1973. Schwimmbäder usw.

Walter Scheppeler, in Bremgarten bei Bern, Projektierung von und Handel mit Schwimmbädern, Saunas und Wasseraufbereitungen (SHAB Nr. 184 vom 10. 8. 1971, S. 1978). Am 31. Juli 1973 hat der Konkursrichter von Bern über den Inhaber den Konkurs eröffnet.

20. August 1973. Stark- und Schwachstromanlagen usw.

Hasler Installations-AG, in Bern, Projektierung und Ausführung elektrischer Stark- und Schwachstromanlagen usw. (SHAB Nr. 120 vom 27. 5. 1970, S. 1211). Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis des Hauptsitzes ist erteilt worden an Beat Müller, von Luzern, in Spiegel, Gemeinde Köniz.

20. August 1973.

Verband der Wirtschaftsorganisationen schweizerischer Apotheker, in Bern, Genossenschaft (SHAB Nr. 136 vom 13. 6. 1972, S. 1524). Dr. Vital Kurer ist nicht mehr Präsident, bleibt jedoch Mitglied der Verwaltung; seine Unterschrift ist erloschen. Als Präsident ist neu in die Verwaltung gewählt worden: Dr. Egon Studer, von Benken ZH, in Muri bei Bern; er führt Einzelunterschrift.

20. August 1973.

Keller-Treuhand AG, Zweigniederlassung Bern, in Bern (SHAB Nr. 153 vom 3. 7. 1972, S. 1748). mit Hauptsitz in Basel. Nachdem die Zweigniederlassung aufgehoben worden ist, wird der auf sie bezügliche Eintrag gelöscht.

20. August 1973.

Raum-design K. H. Nettheovel, in Biel. Inhaber dieser Firma ist Karl Heinz Nettheovel, deutscher Staatsangehöriger, in Biel. Innenarchitektur und Möbelverkauf. Lindenegg 6.

20. August 1973.

Immobilien-Gesellschaft Gurzelenstrasse Nr. 16 A.G., in Biel (SHAB Nr. 251 vom 27. 10. 1965, S. 3369). Dr. Fritz Liechti, Präsident, und Alfred Suter sind aus dem Verwaltungsrat zurückgetreten; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurden in den Verwaltungsrat gewählt: Erwin Wirz, von Zetwil, in Biel, als Präsident, und Fritz Verguth, von Thuisis, in Biel. Sie führen Einzelunterschrift.

Bureau Büren an der Aare

20. August 1973.

Käsergenossenschaft Bütigen, in Bütigen (SHAB Nr. 253 vom 30. 10. 1964, S. 3267). Fritz Arn-Zingg, Ernst Arn-Schneider und Fritz Moser sind wegen Rücktritts aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu in den Vorstand wurden gewählt: Fritz Linder, von Reichenbach i. K., in Bütigen, Präsident, und Ernst Arn-Rutsch, von und in Bütigen, Vizepräsident. Präsident und Vizepräsident zeichnen kollektiv zu zweien mit dem Sekretär.

20. August 1973.

Härterei Studer, in Arch (SHAB Nr. 120 vom 27. 5. 1970, S. 1211). Die Firma wird infolge Übernahme von Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 27. November 1972 durch die nachstehend eingetragene Aktiengesellschaft «Härterei Studer A.G.», mit Sitz in Arch b. Büren, gelöscht.

20. August 1973.

Härterei Studer AG, in Arch b. Büren. Gemäss öffentlicher Urkunde vom 11. August 1973 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt das Blankhärten und Blankglühen von Schnellstahl, Werkzeugstahl, rostfreiem Stahl, Uhren und Apparatebestandteilen. Sie ist befugt, sich an andern Unternehmen im In- und Ausland, welche gleiche oder ähnliche Zwecke verfolgen, zu beteiligen. Das voll liberierte Grundkapital beträgt Fr. 60 000, eingeteilt in 60 Namenaktien von je Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt die bisherige Einzelfirma «Härterei Studer», in Arch b. Büren, gemäss Bilanz per 27. November 1972 und Sacheinlagevertrag vom 12. Dezember 1972 mit Aktiven im Werte von Fr. 151 811.50 und Passiven von Fr. 91 811.50 zum Uebernahmepreis von Fr. 60 000, der voll auf das Grundkapital angerechnet wird. Die Gesellschaft tritt in alle Rechte und Pflichten der übernommenen Einzelfirma ein, rückwirkend ab 27. November 1972. Die Einberufung der Generalversammlung erfolgt durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Rolf Studer-Thal, von Schüpfheim, in Gümliigen, Gemeinde Muri, Präsident; Priska Schwab geborene Studer, von Siselen, in Grenchen, als Sekretärin; Lonny Schürch geborene Kummer, von Heimiswil, in Arch. Zu Prokuristen wurden ernannt: Ernst Schürch-Kummer, von Heimiswil, in Arch b. Büren, und Ernst Marti, von Lyss, in Orpund. Rolf Studer-Thal führt Einzelunterschrift. Die übrigen Mitglieder des Verwaltungsrates und die beiden Prokuristen zeichnen kollektiv zu zweien.

Bureau Burgdorf

20. August 1973. Innendekoration.

Werner Amport, in Burgdorf. Inhaber der Firma ist Werner Amport, von Thunetten, in Burgdorf. Innendekoration. Metzgergasse 21.

20. August 1973. Baumaschinen, Fahrzeuge usw.

Ibea AG (Ibea SA), in Burgdorf. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 17. August 1973 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Handel mit Baumaschinen, Fahrzeugen und andern Vorrichtungen für das Bauen, die Konstruktion und das Herstellenlassen von speziellen Baumaschinen und ähnlichen Vorrichtungen sowie den Betrieb einer entsprechenden Service-Organisation; sie kann sich an andern Unternehmen beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 1 000 000, eingeteilt in 1000 Namenaktien zu Fr. 1000 und ist zu 20% liberiert. Bekanntmachungen erfolgen im SHAB. Mitteilungen an Aktionäre durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 7 Mitgliedern: ihm gehören an: Franz Aebi, von Wynigen, in Burgdorf, Präsident, und Michael Stettler, von Bern, in Muri b. Bern. Sie zeichnen kollektiv zu zweien. Domicil: Lyssachstrasse 44, c/o Aebi & Co. AG, Maschinenfabrik.

Bureau Erlach

20. August 1973. Landesprodukte, Mineralwasser, Wein usw.

Werner Frauchiger, in Ins. Inhaber ist Werner Frauchiger, von Wüssachen, in Ins. Handel mit Landesprodukten, Mineralwasser, Wein und Spirituosen.

Bureau Interlaken

20. August 1973.

Grand Hotel Regina-Grindelwald AG, in Grindelwald (SHAB Nr. 12 vom 16. 1. 1973, S. 124). Gemäss öffentlicher Urkunde vom 3. August 1973 wurden die Statuten revidiert. Die Gesellschaft übernahm Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma A. Krebs-Wirz in Grindelwald, gemäss Bilanz per 1. November 1972 und Sacheinlagevertrag vom 23. Dezember 1972, wonach die Aktiven Fr. 4 359 060.40 und die Passiven Fr. 3 158 358.47 betrugen, so dass sich ein Uebernahmepreis von Fr. 1 200 701.93 ergab. Laut Nachtrag vom 3. August 1973 betragen jedoch die Aktiven Fr. 5 134 760.40 und die Passiven Fr. 3 358 358.47, so dass sich ein Uebernahmepreis von Fr. 1 776 401.93 ergibt. Hiervon wurden Fr. 598 000 an das Grundkapital angerechnet, so dass sich das Guthaben zu Gunsten des Sacheinlegers, welches als Darlehen stehen bleibt, nun auf Fr. 1 178 401.93 beläuft. Die übrigen publikationspflichtigen Tatsachen werden nicht betroffen.

20. August 1973. Zimmerei, Chaletbau.

Eduard Frutiger, in Ringgenberg, Zimmerei und Chaletbau (SHAB Nr. 139 vom 18. 6. 1970, S. 1402). Die Firma wird gelöscht. Aktiven und Passiven werden von der nachstehend eingetragenen Firma «Eduard Frutiger», in Ringgenberg, übernommen.

20. August 1973. Zimmerei, Chaletbau.

Eduard Frutiger, in Ringgenberg. Inhaber der Firma ist Eduard Frutiger jun., von und in Ringgenberg. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven von der vorstehend gelöschten Firma «Eduard Frutiger», in Ringgenberg, Zimmerei und Chaletbau. Vordorf.

20. August 1973. Garagetore.

Frutiger & Hirschi, in Ringgenberg. Eduard Frutiger, von und in Ringgenberg, und Peter Hirschi, von Schangnau, in Ringgenberg, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. August 1973 begonnen hat. Fabrikation von Garagetoren. Vordorf.

Bureau Laufen

20. August 1973.

Biomill AG, Laufen, in Laufen (SHAB Nr. 162 vom 15. 7. 1970, S. 1622). Die Kollektivprokura von Albert Gygi ist erloschen.

Bureau de Porrentruy

20 août 1973.

Julien Peter & Cie S.A., routes et génie civil, succursale de Porrentruy, exploitation d'une entreprise, de routes, génie civil, etc. (FOSC du 16. 12. 1970, No 294, p. 2860), avec siège principal à Bure. Dans son assemblée générale extraordinaire du 24 novembre 1970, la société a modifié son but comme suit: 'l'exploitation d'une entreprise de routes et génie civil; la société peut participer à d'autres entreprises; elle peut construire, acquérir, exploiter et aliéner des immeubles. Les statuts ont été révisés en conséquence.'

Bureau Wimmis (Bezirk Niderrimental)

20. August 1973.

Berner Elektrochemische Werke A.G. (Usines électrochimiques Bernoises S.A.), in Diemtigen (SHAB Nr. 275 vom 22. 11. 1968, S. 2531). Die Unterschrift von Wilhelm Kleiner, Vizedirektor, ist erloschen. Die an Walter Haiduk erteilte (nicht eingetragene) Prokura ist ebenfalls erloschen. Fred Steiger, von Bern und Büron LU, in Köniz, wurde zum Prokuristen ernannt. Präsident und Vizepräsident des Verwaltungsrates und die beiden Prokuristen zeichnen kollektiv je zu zweien.

20. August 1973.

Verein für das Alter des Amtes Niderrimental, in Erlenbach i. S. (SHAB Nr. 73 vom 27. 3. 1968, S. 651). Emanuel Buchs, Vizepräsident, und Wilhelm Wellauer, Sekretär, sind zurückgetreten; ihre Unterschriften sind erloschen. Es wurden neu gewählt: Hans Wittwer, von Linden, in Erlenbach i. S., als Vizepräsident, und Klaus Kunz, von Diemtigen, in Därstetten, als Sekretär. Präsident, Vizepräsident und Sekretär zeichnen kollektiv zu zweien.

Schwyz — Schwytz — Svitto

20. August 1973. Beteiligungen.

Casabal AG, bisher in Basel (SHAB Nr. 224 vom 24. 9. 1968, S. 2060). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 26. Februar 1973 wurde der Sitz nach Schwyz verlegt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Die Gesellschaft bezweckt den Erwerb und die Verwaltung von Beteiligungen sowie die Finanzierung anderer Unternehmen. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 19. Dezember 1966 und wurden letztmals am 13. September 1968 revidiert. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 1 000 000, eingeteilt in 1000 Namenaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Dr. Hanspeter Flüge, bisher einziges Mitglied, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift wurde Walter Suter, von Zug, in Schwyz, in den Verwaltungsrat gewählt. Domicil: Bahnhofstrasse 28 (c/o Treuhand- und Revisionsgesellschaft Walter Suter & Co.).

20. August 1973. Finanzierungen.

Robama AG, in Schwyz. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 16. August 1973 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Finanzierung von und die Beteiligung an Unternehmen, der Erwerb und die Verwertung von Patenten, die Verwaltung von Vermögen. Das voll liberierte Grundkapital beträgt Fr. 60 000, eingeteilt in 60 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Einberufung der Generalversammlung und die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief, sofern die Adressen aller Aktionäre bekannt sind. Publikationsorgan der Gesellschaft ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Ihm gehören an: Walter Suter, von Zug, in Schwyz, Präsident, und Anton Suter, von Schwyz, in Ibach, Gemeinde Schwyz. Beide führen für die Gesellschaft Einzelunterschrift. Domicil: Bahnhofstrasse 28 (c/o Treuhand- und Revisionsgesellschaft Walter Suter & Co.).

20. August 1973.

Bettio AG Früchte- & Gemüseimport, in Einsiedeln (SHAB Nr. 92 vom 19. 4. 1973, S. 1106). Emilio Bettio, von Wädenswil, in Rütli ZH, wurde neu in den Verwaltungsrat gewählt. Er führt Einzelunterschrift.

20. August 1973.

Franz Auf der Maur, Viehhandlung, in Sattel (SHAB Nr. 261 vom 24. 10. 1921, S. 2058). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gemäss Art. 68 HRV von Amtes wegen gelöscht.

20. August 1973. Hoch- und Tiefbau.

Andreas Ziltener, in Vorderthal. Hoch- und Tiefbau (SHAB Nr. 76 vom 30. 3. 1972, S. 820). Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöscht.

20. August 1973.

Spelgatti & Kunz AG, Hoch- und Tiefbau-Unternehmung, Zürich, Zweigniederlassung Vorderthal, vormals Andreas Ziltener, Hoch- und Tiefbau, Vorderthal, in Vorderthal. Unter dieser Firma hat die Aktiengesellschaft «Spelgatti & Kunz AG, Hoch- und Tiefbau-Unternehmung, Zürich», mit Sitz in Zürich, welche die Ausführung von Hoch- und Tiefbauten aller Art, insbesondere Erd- und Strassen-

bau, Beton-, Stahlbeton-, Spannbeton- und Wasserbau, sowie Bau von Kraftwerken, Talsperren, Kanalisationen, Brücken- und Tunnelbauten, Fundierungen und Baugrunduntersuchungen, Ausführung von Bauarbeiten jeder Art als Generalunternehmer, An- und Verkauf von Liegenschaften, An- und Verkauf sowie Vermietung von Baumaschinen und Baggeräten, Fahrzeugen und dergleichen sowie Betrieb von Kies- und Betonwerken usw. bezweckt und am 7. April 1972 im Handelsregister des Kantons Zürich eingetragen wurde (letzte Publikation SHAB Nr. 13 vom 17.1.1973, S. 140), durch Beschluss ihres Verwaltungsrates vom 30. November 1972 in Vorderrhal eine Zweigniederlassung errichtet. Sie wird mit Kollektivunterschrift zu zweien vertreten durch Carl Spelgatti, von und in Richterswil, Präsident des Verwaltungsrates; Herbert Gaiser, deutscher Staatsangehöriger, in Heidelberg, Vizepräsident; Clara Spelgatti-Bachmann, von und in Richterswil, Mitglied; Dr. Arpad Misangyi, deutscher Staatsangehöriger, in München, Mitglied, und durch Werner Spigri, von Zürich und Unterkuhl, in Richterswil, Geschäftsführer; letzterer mit der Beschränkung, dass er nur mit je einem zeichnungsberechtigten Mitglied des Verwaltungsrates unterzeichnet. Domizil: Bächweidstrasse.

20. August 1973. Metzgerei.

A. Diethelm, in Siebnen, Gemeinde Schübelbach. Inhaber dieser Firma ist Alfred Diethelm-Hofstetter, von Schübelbach, in Siebnen, Gemeinde Schübelbach. Einzelprokura wurde erteilt an Annamaria Diethelm-Hofstetter, von Schübelbach, in Siebnen, Gemeinde Schübelbach. Betrieb der Metzgerei zum Adler. Glarnerstrasse 27.

20. August 1973. Elektrogeräte.

Vorwerk International AG, in Wollerau, Import und Export von, sowie Handel mit Elektrogeräten (SHAB Nr. 269 vom 17. 11. 1971, S. 2784). Vizepräsident Manfred Emke, dessen Unterschrift erloschen ist und Rudolf Brupbacher sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Dr. Jörg Mittelstein Scheid, bisher Mitglied, ist nun Vizepräsident des Verwaltungsrates und führt weiterhin Einzelunterschrift. Neu in den Verwaltungsrat wurden Günter Busch, deutscher Staatsangehöriger, in Mülheim-Speldorf (BRD), mit Kollektivunterschrift zu zweien und Kurt Brack, von Aarau und Zofingen, in Pfaffhausen, ohne Unterschriftsberechtigung gewählt. Bernd Balders, Mitglied des Verwaltungsrates, wohnt nun in Remscheid-Lennep (BRD) und Paul Bischof, Mitglied, in Forch ZH.

Zug - Zoug - Zugo

17. August 1973.

Leobru Properties Holding SA, in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 13. August 1973 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen an kommerziellen und industriellen Unternehmen sowie an Immobiliengesellschaften. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberkarten zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Dr. Ernst A. Brandenberg, von Zug, in Allenwinden Gde. Baar. Domizil: Poststrasse 9 (c/o Dr. Ernst A. Brandenberg).

17. August 1973. Beteiligungen.

Ultana AG, bisher in Walchwil, Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen in jeder Form an andern Unternehmen im In- und Ausland usw. (SHAB Nr. 154 vom 5. 7. 1973, S. 1911). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 26. Juli 1973 wurden die Statuten teilweise revidiert. Der Sitz der Gesellschaft wurde nach Zug verlegt. Domizil: Aegeristrasse 73 (eigene Büros).

17. August 1973. Elektrische Produkte.

Altmbul AG, in Zug, Verkauf von elektrischen Produkten usw. (SHAB Nr. 300 vom 23. 12. 1969, S. 2944). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 10. August 1973 wurden die Statuten teilweise revidiert. Die Firma lautet nun: **Eltef of Sweden AG**. Der Gesellschaftszweck wurde wie folgt geändert: Verkauf von elektronischen Produkten, insbesondere solchen der «Eltef of Sweden Aktiebolag», sowie Finanzierung von und Beteiligung an andern Unternehmen. Weitere gleichzeitig vorgenommene Statutenänderungen sind nicht publikationspflichtig.

17. August 1973. Produkte versch. Art.

La Portanerie GmbH, in Zug, Handel mit Produkten aller Art usw. (SHAB Nr. 178 vom 2. 8. 1973, S. 2170). René Portanier, Geschäftsführer, zeichnet nicht mehr einzeln, sondern kollektiv.

17. August 1973. Verwaltungen.

GEFIN S.A. Gestion Financière, in Zug, Verwaltung finanzieller, industrieller und kommerzieller Unternehmen des In- und Auslandes usw. (SHAB Nr. 286 vom 6. 12. 1967, S. 4017). Neues Domizil: Baarerstrasse 10 (c/o Experta Treuhand AG).

17. August 1973. Handelsgeschäfte.

Vernom A.G., in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 14. August 1973 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Tötung von Handelsgeschäften aller Art. Abschluss von Leasing-Verträgen. Uebergabe von Vertretungen. Technische und kommerzielle Verwertung von Patenten, Lizenzen und anderen Rechten. Ausführung von Forschungs- und Entwicklungsarbeiten. Verwaltung von Vermögenswerten. Durchführung von Beratungen und Experten. Ausübung von Treuhandfunktionen und sonstigen Dienstleistungen. Die Gesellschaft kann Grundstücke erwerben, veräussern und vermitteln. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberkarten zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelzeichnungsberechtigung ist Heinrich Frey, von Densbüren, in Zürich. Domizil: Neugasse 22 (c/o Asimco A.G.).

17. August 1973. Wassertransporte.

Transisco A.G., in Zug, Betrieb von Wassertransporten aller Art usw. (SHAB Nr. 1 vom 3. 1. 1968, S. 6). Neues Domizil: Baarerstrasse 10 (c/o Experta Treuhand AG).

17. August 1973. Handelsgeschäfte.

Fondein A.G., in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 14. August 1973 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Tötung von Handelsgeschäften aller Art. Abschluss von Leasing-Verträgen. Uebergabe von Vertretungen. Technische und kommerzielle Verwertung von Patenten, Lizenzen und anderen Rechten. Ausführung von Forschungs- und Entwicklungsarbeiten. Verwaltung von Vermögenswerten. Durchführung von Beratungen und Experten. Ausübung von Treuhandfunktionen und sonstigen Dienstleistungen. Die Gesellschaft kann Grundstücke erwerben, veräussern und vermitteln. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberkarten zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelzeichnungsberechtigung ist Heinrich Frey, von Densbüren, in Zürich. Domizil: Neugasse 22 (c/o Asimco A.G.).

20. August 1973. Elektronische Produkte usw.

Finel A.G., in Zug, Kauf, Verkauf und Vertretung von elektronischen Produkten usw. (SHAB Nr. 20 vom 25. 1. 1968, S. 168). Neues Domizil: Baarerstrasse 10 (c/o Experta Treuhand AG).

20. August 1973.

Consodri Investments AG (Consodri Investments SA) (Consodri Investments Ltd.), in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 16. August 1973 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Uebernahme von Beteiligungen und Vornahme von Investitionen an Unternehmungen der Nahrungsmittel- und Getränkeindustrie sowie an Unternehmungen verwandter Industrien. Die Gesellschaft kann auch auf den vorgenannten Gebieten Immaterialgüterrechte erwerben, verwalten und verwerten. Sie kann finanzielle und geschäftliche Transaktionen durchführen und sich an Unternehmen mit gleicher oder ähnlicher Zwecksetzung beteiligen. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberkarten zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Dr. Niklas Barth, von Zürich, in Zollikon. Domizil: Hofstrasse 1 (c/o Peterhans & Weber Treuhand AG).

20. August 1973. Beteiligungen.

Variton AG, in Zug, Vertrieb von Hörgeräten und anderen Artikeln der mikroelektronischen und elektromedizinischen Branche im eigenen Geschäftsbetrieb usw. (SHAB Nr. 165 vom 18. 7. 1973, S. 2027). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 30. Juli 1973 wurden die Statuten teilweise revidiert. Der Gesellschaftszweck wurde wie folgt geändert: Uebernahme und Verwaltung von Beteiligungen an Immobilien- und Finanzgesellschaften. Die Gesellschaft kann Grundstücke erwerben oder veräussern. Gleichzeitig wurden die 500 Namenaktien zu Fr. 100 in 500 Inhaberkarten zu Fr. 100 umgewandelt. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen nun durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Weitere gleichzeitig vorgenommene Statutenänderungen sind nicht publikationspflichtig.

20. August 1973. Elektrische Anlagen.

«Gode» W. Gosteli & R. Degele, Zweigniederlassung in Zug, Ingenieurbüro für die Projektierung von elektrischen Anlagen (SHAB Nr. 126 vom 3. 6. 1971, S. 1349). Kollektivgesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Die Firma wird infolge Aufhebung der Zweigniederlassung gelöst.

20. August 1973. Immobilien.

Legür AG, in Oberhünenberg, Gemeinde Hünenberg. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 4. August 1973 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Erwerb, Ueberbauung, Vermittlung und Veräusserung von Grundstücken und Liegenschaften. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmungen ähnlicher Art beteiligen und Liegenschaften erwerben. Das voll liberierte Aktienkapital beträgt Fr. 70 000, eingeteilt in 70 Namenaktien zu Fr. 1000. Gemäss Sacheinlagevertrag vom 4. August 1973 erwirbt die Gesellschaft vom Mitgründer Paul Sandmeier, von Seengen, in Hünenberg, die Liegenschaften Grundbuch Seengen Nr. 445, Plan 25, Parz. 1724 und Grundbuch Seengen Nr. 2508, Plan 25, Parz. 2995 zum Totalpreis von Fr. 392 600, abzüglich Korrekturschuld und Kontokorrentgutschrift im Gesamtbetrag von Fr. 322 600. Der sich daraus ergebende Nettobetrag von Fr. 70 000 wird voll auf das Aktienkapital angerechnet. Publikationsorgan der Gesellschaft ist das SHAB. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief an die im Aktienbuch eingetragenen Adressen. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Kurt Keller-Kalt, von Full-Reuenthal, in Kleindöttingen-Böttstein. Domizil: Gartenstrasse 5B (bei Paul Sandmeier).

20. August 1973. Beteiligungen. **Mikometa Beteiligungs A.G.**, bisher in Zürich. Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 3. August 1973 wurde der Sitz der Gesellschaft nach Zug verlegt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Zweck: Beteiligung an industriellen und kommerziellen Unternehmen sowie an Finanzierungsgesellschaften der Kohlen- und Metallbranche. Sie kann Immobilien, Patente und Lizenzen erwerben oder veräussern. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 11. Mai 1957 und wurden am 4. Mai 1960 letztmals revidiert. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Inhaberkarten zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Hans Lamprecht, von und in Zürich. Domizil: Baarerstrasse 10 (c/o Neofidaria AG).

20. August 1973.

Boothe Computer Zug AG, in Zug, insbesondere Vermietung von Computern usw. (SHAB 87 vom 13. 4. 1973, S. 1033). Dyas Power Boothe, einziges Mitglied, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den Verwaltungsrat mit Kollektivunterschrift wurden gewählt: Stuart B. Aronoff, amerikanischer Staatsangehöriger, in London, als Präsident; Ulrich Peter Walder, von Pfäffikon ZH, in Rüschlikon ZH, und Dr. Peter Hafner, von Zürich und Weinfelden, in Küsnacht ZH.

20. August 1973. Beteiligungen.

Dematec AG, in Zug, Beteiligung an andern Unternehmungen usw. (SHAB Nr. 57 vom 9. 3. 1973, S. 651). Jean A. Duruz, Präsident; Etienne Gardiol und Jean-Pierre Steudler sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Ihre Unterschriften sind erloschen. Zum neuen einzigen Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift wurde gewählt: Dr. René Weber, von Menziken AG, in Zürich.

Freiburg - Fribourg - Friborgo

Bureau de Fribourg

20 août 1973.

Crown-Van Gelder Papier S.A., à Fribourg (FOSC du 9. 8. 1973, N° 184, p. 2231), commerce de toutes marchandises, en particulier du papier, etc. Roland L. Sundstrom, Dr. Claudio Caroni, Dr. Emil Duft et Ed. C. Heyning ne sont plus administrateurs. Leurs signatures sont radiées. A été nommé administrateur avec signature individuelle: Dr. Ernest Klarguti, de Samedan GR, à Zurich.

20 août 1973.

Productions Varinac S.A., précédemment à Genève (FOSC du 22. 8. 1972, p. 2220). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 29 juin 1973, la société a décidé de transférer son siège à Fribourg. Les statuts ont été modifiés en conséquence. La société a pour but: la production, l'organisation, l'exploitation de tous spectacles, sous toutes formes et par tous les moyens connus. La société pourra en outre s'intéresser à toutes affaires mobilières, immobilières, financières ou commerciales se rattachant directement ou indirectement à son but principal. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 50 actions de fr. 1000 chacune, au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Pierre Rains, de et à Genève, président; Jean-Paul Zuber, de Sion VS, à Montreux VD, secrétaire, lesquels signent collectivement. Adresse: c/o Banque Populaire Suisse, 4, Av. de la Gare.

20 août 1973. Affaires commerciales.

Planfinanz Fribourg S.A., à Fribourg. Suivant acte authentique et statuts du 3 août 1973, il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme ayant pour but des affaires commerciales de tout genre, la gérance et l'exploitation de patentes et licences, de valeurs

mobilières et immobilières. Le capital social est de fr. 50 000, divisé en 50 actions de fr. 1000 chacune, nominatives. Le capital social est libéré jusqu'à concurrence de fr. 20 000. Les publications de la société sont faites dans la FOSC. Les communications et convocations sont adressées aux actionnaires par lettre recommandée. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Michael Hank, de Chevrières, à Fribourg, est administrateur unique, avec signature individuelle. Domicile: 26, rue St-Pierre, c/o M. Pierre Burri.

20 août 1973. Volaille.

Marguerite Buchmann, à Chénens, commerce de volaille (FOSC du 22. 7. 1967, N° 167, p. 2475). Cette raison est radiée par suite de départ de la titulaire.

20 août 1973.

Société Immobilière Route du Jura No 69, à Fribourg, société coopérative (FOSC du 25. 4. 1969, N° 97, p. 1955). Nouvelle adresse: Bd de Pérolles 55, c/o secrétaire U.I.P. L'administrateur Luigi Musy est maintenant domicilié à Farvagny-le-Petit.

Bureau de Romont (district de la Glâne)

20 août 1973. Immeubles.

Sittelle S.A., à Romont. Nouvelle société anonyme. Suivant acte authentique et statuts du 16 août 1973, il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme ayant pour but l'achat, la vente, la construction d'immeubles et toutes opérations s'y rapportant, l'achat et la vente de valeurs mobilières et immobilières, la participation à d'autres sociétés de même genre, la gérance d'immeubles, de titres, l'octroi de prêts et le placement de capitaux, ainsi que toutes autres opérations commerciales et financières. Le capital social est de fr. 50 000, divisé en 50 actions de fr. 1000 chacune, au porteur. Le capital social est entièrement libéré. Les publications de la société sont faites dans la FOSC. Les communications et convocations sont adressées aux actionnaires par lettre recommandée, si tous sont connus, sinon, par publication dans la FOSC. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Il est composé de Oscar Liénard, président, de Romont et Berens, de Berens, et de Louis Magnin, de Hauteville, à Romont. La société est engagée par la signature individuelle des administrateurs. Locaux: Banque de la Glâne et de la Gruyère, à Romont.

Solothurn - Soleure - Soletta

Bureau Kriegstetten

20. August 1973.

August Wegmüller, Tuch- und Massgeschäft, in Derendingen (SHAB Nr. 133 vom 11. 6. 1947, S. 1578). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

20. August 1973. Tankstelle und Pnueservice.

Werner Luterbacher, in Biberist. Inhaber dieser Einzelfirma ist Werner Luterbacher, von und in Biberist. Betrieb einer Tankstelle und Pnueservice. Bleichenbergstrasse 25.

20. August 1973. Dachdeckerei.

Kurt Weber, in Siblingen, Dachdeckergeschäft (SHAB Nr. 17 vom 22. 1. 1968, S. 141). Neues Geschäftslokal: Höhenweg 10.

Bureau Stadt Solothurn

20. August 1973.

Arnold Bargetzi A.G. Steinwerke, Solothurn, in Solothurn (SHAB Nr. 92 vom 19. 4. 1973, S. 1107). Die Prokura von Josef Jeker ist erloschen.

20. August 1973.

L. Ramseyer, in Solothurn, Drogerie, Kräuterküche, Parfümerien und Sanitätsartikel (SHAB Nr. 180 vom 4. 8. 1950, S. 2039). Die Firma wird geändert in: **Touring-Drogerie L. Ramseyer**. Neues Geschäftslokal: Bielstrasse 109.

20. August 1973.

Interbrew Holding Beteiligungs- und Verwaltungs-Aktiengesellschaft, in Solothurn (SHAB Nr. 187 vom 13. 8. 1973, S. 2258). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 17. August 1973 wurde das Aktienkapital von Fr. 3 000 000 auf Fr. 3 100 000 erhöht, durch Ausgabe von 100 Inhaberkarten zu Fr. 1000. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt nun Fr. 3 100 000, eingeteilt in 3100 Inhaberkarten zu Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend revidiert.

Basel-Stadt - Bäle-Ville - Basilea-Città

17. August 1973.

Interdisco Ingenieurunternehmung AG Basel, in Basel, Ingenieurbüro usw. (SHAB Nr. 105 vom 7. 5. 1973, S. 1294). Neues Domizil: Steinberg 23.

17. August 1973.

Ehrsam & Co., in Basel (SHAB Nr. 4 vom 6. 1. 1972, S. 33). Alfred Ehrsam, Gesellschafter, wohnt nun in Brislach.

17. August 1973. Möbel.

Bacher & Co. Inhaber Laszlo Selenyi, in Basel, Möbel usw. (SHAB Nr. 163 vom 16. 7. 1971, S. 1765). Die Einzelfirma wird nach Schluss des Konkursverfahrens von Amtes wegen gelöst.

17. August 1973.

Sound life promotion, Henseler, Hofer und Würz, in Basel, kulturelle Veranstaltungen usw. (SHAB Nr. 158 vom 10. 7. 1973, S. 1955). Die Kollektivgesellschaft hat sich aufgelöst. Liquidation beendet. Firma erloschen.

17. August 1973.

Kaufmännisches Lehrinstitut Basel, Heidi Schlüchter, in Basel. Inhaberin dieser Einzelfirma ist Heidi Schlüchter-Mössinger, von Schangnau, in Russikon. Geschäftsführer mit Einzelunterschrift: Gerhard Gastpar, von Zürich und Luzern, in Möhlin. Betrieb eines Lehrinstitutes für Handelslehre. Eulerstrasse 83.

17. August 1973.

INDELEC Schweizerische Gesellschaft für elektrische Industrie, in Basel (SHAB Nr. 210 vom 7. 9. 1972, S. 2357). Verwaltungsratsmitglied ohne Unterschrift neu: Dr. Heinrich Stockmann, von Sarnen, in Basel.

17. August 1973.

Wohnbedarf AG Basel, in Basel, Einrichtungsgegenstände usw. (SHAB Nr. 227 vom 29. 9. 1970, S. 2199). Statutenänderung: 25. Juli 1973. Umwandlung der Inhaberkarten in Namenaktien. Verwaltungsrat nun: 1 oder mehr Mitglieder. Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Toby Edward Rodes und Otto Eugen Rüttimann, beide infolge Demission. Unterschriften erloschen. Verwaltungsratsmitglied mit Einzelunterschrift neu: Ulrich Paul Wieser, von Neunkirch, Zürich und Egglisau, in Egglisau. Verwaltungsratsmitglied ohne Unterschrift neu: Peter Böniger, von Nidfurn, in Feldmeilen.

17. August 1973. Handelsgeschäfte, Reisebüro.

Turcom AG, in Basel, Carlarstrasse 13, neue Aktiengesellschaft. Datum der Statuten: 15. August 1973. Zweck: Handels- und Transitgeschäfte aller Art mit der Türkei, Betrieb eines Reisebüros, Vertretungen von türkischen Luftfahrt- und Schifffahrtsunternehmen. Die Gesellschaft kann die Verwaltung von Gesellschaften mit ähnlicher Branche übernehmen oder sich an solchen beteiligen. Grundkapital: Fr. 155 000, wovon Fr. 107 500 liberiert, 310 Inhaberkarten zu Fr. 500. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehr

Mitglieder. Ihm gehören an: Erdogan Anil, türkischer Staatsangehöriger, in Basel, Präsident, und Claudia Güler-Barbieri, von Müttigen, in Basel, beide mit Unterschrift zu zweien, sowie Albert Scherrer, von und in Riehen, ohne Unterschrift. Direktor mit Unterschrift zu zweien: Metin Arif Güler, türkischer Staatsangehöriger, in Basel.

17. August 1973. Mineralöle, Chemikalien usw.
Hanna Trading Company Ltd., in Basel, Lautengartenstrasse 14 (bei Dr. Walter Koenig), neue Aktiengesellschaft. Datum der Statuten: 31. Juli 1973. Zweck: Im- und Export von und Handel mit Waren aller Art, insbesondere von und mit Mineralölen und Mineralölprodukten sowie Chemikalien und chemischen Produkten. Die Gesellschaft kann gewerbliche Rechte erwerben, verwalten und veräussern, Finanztransaktionen durchführen, im In- und Ausland Liegenschaften erwerben und sich an in- und ausländischen Unternehmen beteiligen. Grundkapital: Fr. 200 000, wovon Fr. 87 500 liberrt, 500 Namenaktien zu Fr. 100 und 150 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehr Mitglieder. Ihm gehört an: Dr. Walter Koenig, von und in Basel, mit Einzelunterschrift.

Basel-Landschaft — Bäle-Campagne — Basilea-Campagna

17. August 1973. Transportgeräte.
Gehr. Frech, in Sissach, Fabrik für Transportgeräte (SHAB Nr. 107 vom 9.5.1973, S. 1328). Diese Kollektivgesellschaft hat sich infolge Gründung einer Aktiengesellschaft aufgelöst. Aktiven und Passiven gegen Sissach Bilanz per 30. September 1972 über an die «Gehr. Frech AG», in Sissach. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Gesellschaft im Handelsregister gelöscht.

17. August 1973. Transportgeräte.
Gehr. Frech AG (Frech Frères SA) (Frech Brothers Ltd.), in Sissach. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 15. August 1973 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Betrieb einer Fabrik für Transportgeräte. Die Gesellschaft kann ihre Tätigkeit auf verwandte Branchen ausdehnen oder sich an ähnlichen Unternehmen beteiligen. Das voll liberrte Aktienkapital beträgt Fr. 1 000 000, eingeteilt in 1000 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt von der bisherigen Kollektivgesellschaft «Gehr. Frech», in Sissach, gemäss Sacheinlagevertrag vom 15. August 1973 die in der Uebernahmebilanz per 30. September 1972 näher bezeichneten Aktiven (inkl. Liegenschaften im Grundbuch Sissach, Parz. 679, 682, 685, 686, 689, 1812 sowie im Grundbuch Rothenfluh, Parz. 1083) im Betrage von Fr. 6 002 495.63 und Passiven im Betrage von Fr. 4 508 993.01, ergebend einen Aktivüberschuss von Fr. 1 493 502.62, wovon Fr. 1 000 000 auf das voll liberrte Aktienkapital angerechnet werden. Die Sacheinleger erhalten noch Gutschriften von Fr. 493 502.62 auf Kontokorrent. Die von der Kollektivgesellschaft «Gehr. Frech» seit dem 1. Oktober 1972 getätigten Geschäfte gelten als für Rechnung der neuen Aktiengesellschaft eingegangen. Die Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief an die im Aktienbuch verzeichnete Adresse. Für die Bekanntmachungen gilt das SHAB, dem offiziellen Publikationsorgan der Gesellschaft. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Hugo Frech-Köhler, von Rothenfluh, in Engelberg OW, als Präsident, und Fanny Nobel-Frech, von Rapperswil SG, in Weggis LU. Beide führen Einzelunterschrift. Zum Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien wurde Jacques Häring, von Arisdorf, in Sissach, ernannt. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Dieter Bolliger, von Basel und Gontenschwil AG, in Sissach, und Werner Messerli, von Rüeggisberg BE, in Zünzgen. Geschäftsdomizil: Zünzgerstrasse 24–26.

Schaffhausen — Scbaffhouse — Sciaffusa

20. August 1973.
Kiepe Electric A.G., in Neuhausen am Rheinfall, Vertrieb und Herstellung von Schallgeräten und Steuerungen usw. (SHAB Nr. 65 vom 19.3.1973, S. 734). Die Verwaltungsratsmitglieder Helmut Kiepe, Präsident; Dr. Victor Hauri und Dr. Vital Hauer, sowie Direktor Christian Roffler führen nicht mehr Einzel- sondern Kollektivunterschrift zu zweien. Der Prokurist, Alfred Kaiser, zeichnet nun ebenfalls kollektiv zu zweien.

20. August 1973. Bauten.
Werner Wenzler & Co., in Thayngen, Baugeschäft (SHAB Nr. 2 vom 4.1.1973, S. 13). Der unbeschränkt haftende Gesellschafter, Werner Wenzler, wohnt nun in Schaffhausen.

20. August 1973. Auswertung chemisch-metallurgischer Verfahren.
Soccon A.G. in Liq. (Soccon SA. en liq.), in Schaffhausen, Erwerb und Auswertung chemisch-metallurgischer Verfahren usw. (SHAB Nr. 101 vom 2.5.1973, S. 1239). Die Liquidation ist durchgeführt, die Firma wird im Handelsregister gelöscht.

Appenzell A.-Rh. — Appenzell Rh. ext. — Appenzello est.

17. August 1973.
Milchproduzenten-Genossenschaft Herisau und Umgebung, in Herisau (SHAB Nr. 153 vom 3.7.1968, S. 1443). Adolf Schoch, Präsident; Ulrich Preisig, Aktuar, und Hans Tobler, Kassier, sind zurückgetreten; ihre Unterschriften sind erloschen. Walter Diem, von Schwellbrunn, in Herisau, bisher Besitzer, ist nun Präsident. Neu gewählt wurden: Ernst Signer, als Aktuar, und Karl Knellwolf, als Kassier, beide von und in Herisau. Der Präsident zeichnet kollektiv zu zweien mit dem Aktuar oder dem Kassier.

17. August 1973. Metallbau.
Hans Schoch, in Herisau, Metallbau (SHAB Nr. 263 vom 10.11.1970, S. 2558). Der Inhaber Hans Schoch wohnt nun in Herisau.

St. Gallen — St-Gall — San Gallo

16. August 1973. Immobilien usw.
Max Rohner AG, in Rebstein. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 16. August 1973 eine Aktiengesellschaft. Zweck: An- und Verkauf sowie Vermittlung und Verwaltung von Liegenschaften, Erstellung neuer sowie Umbau bestehender Gebäude, Betrieb von Schiessbuden und ähnlichen Vergnügungsanlagen auf Jahrmärkten und anderen Anlässen: An- und Verkauf von Teppichen. Aktienkapital: Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000, welche durch Sacheinlage voll liberrt sind. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Sacheinlageverträgen vom 16. August 1973 von Max Rohner, in Rebstein, 3 Motorfahrzeuge, 2 Schiessbudenwagen, 1 Konfiserie-Verkaufswagen und 1 Schiessbudenwarenlager zum Preise von Fr. 93 000, von Erwin Rohner, in Au SG, 1 Wohnwagen Marke «Adria» zum Preise von Fr. 5000 und von Rösli Rohner-Ammann, in Au SG, 1 Marktständer samt Zubehör zum Preise von Fr. 2000, total Fr. 100 000, welcher voll an das Grundkapital angerechnet wird. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 4 Mitglieder. Ihm gehört als einziges Mitglied an: Max Rohner, von und in Rebstein, mit Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Zürnerrain.

17. August 1973. Bauelemente, Baustoffe.
MEA-Meisinger AG, in St. Gallen. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 17. August 1973 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Herstellung und Vertrieb von Bauelementen, Baustoffen sowie Produkten aller Art. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmen beteiligen sowie Grundstücke kaufen und verkaufen.

Aktienkapital: Fr. 500 000, eingeteilt in 500 Namenaktien zu Fr. 1000, welche voll einbezahlt sind. Die Gesellschaft beabsichtigt, die Liegenschaften Nr. 63 und 355, Grundbruch Mammern, zum Höchstpreise von Fr. 450 000 zu erwerben. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat 1 bis 5 Mitglieder. Ihm gehört als einziges Mitglied an: Hans-Rudolf Roth, von Linn AG, in St. Gallen, mit Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Florastrasse 18.

20. August 1973.
Schweizerische Revisionsgesellschaft, Zweigniederlassung in St. Gallen (SHAB Nr. 7 vom 10.1.1973, S. 67), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Die Unterschrift von Hermann Budich, Präsident des Verwaltungsrates, ist erloschen. Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an Dr. Richard Suter, von St. Gallen und Krummenau, in St. Gallen, Präsident, und Dr. Hans Hemmeler, von und in Aarau, Vizepräsident des Verwaltungsrates.

20. August 1973. Metalle, Kunststoffartikel usw.
Merz-Meyer A.G., in St. Margrethen SG, Fabrikation und Bearbeitung von und Handel mit Metallwaren und Kunststoffartikeln usw. (SHAB Nr. 55 vom 7.3.1973, S. 626). Neu wurde in den Verwaltungsrat und als Sekretär gewählt: lic. oec. Hubert Jäger; er führt weiterhin Einzelprokura.

20. August 1973. Technische Artikel.
Valico AG, in Uzwil, Import und Export von technischen Artikeln, insbesondere Garagenplatten und Alarmanlagen usw. (SHAB Nr. 35 vom 12.2.1973, S. 412). Neu wurden in den Verwaltungsrat gewählt: Gunnar Hargne, schwedischer Staatsangehöriger, in Wien (A), mit Einzelunterschrift, und Rudolf Wolf, von Wolfhalden, in Niederuzwil, Gemeinde Uzwil, ohne Unterschrift. Das bisher einzige Verwaltungsratsmitglied Jakob Koller ist nun Präsident und führt weiterhin Einzelunterschrift.

20. August 1973. Mühle.
Jakob Frischknecht AG, in Flawil, Betrieb der Thalmühle, Handel mit Futtermitteln und andern landwirtschaftlichen Hilfsstoffen usw. (SHAB Nr. 119 vom 22.5.1968, S. 1103). Jakob Frischknecht, Präsident des Verwaltungsrates, heisst nun Jakob Frischknecht-Bischofberger und wohnt nun in Degersheim. Jakob Frischknecht jun., Mitglied des Verwaltungsrates, heisst nun Jakob Frischknecht-Brenner.

20. August 1973. Nahrungs- und Genussmittel.
Sonnegg-AG Lämmenschwil, in Lämmenschwil, Gemeinde Hägenschwil, Fabrikation von und Handel mit Nahrungs- und Genussmitteln usw. (SHAB Nr. 8 vom 11.1.1973, S. 80). Jakob Bürge, Geschäftsführer, wohnt nun in Bülach.

20. August 1973.
Bernold AG, für Bergbaustahl und Baumaschinen, in Walenstadt (SHAB Nr. 221 vom 20.9.1972, S. 2452). Neues Geschäftsdomizil: Riet.

20. August 1973.
BIOREX Aktiengesellschaft. Fabrik für neuzeitliche Nahrungsmittel, in Ebnet-Kappel (SHAB Nr. 224 vom 25.9.1961, S. 2785). Neues Geschäftsdomizil: Kapplerstrasse 55.

20. August 1973.

Landw. Genossenschaft Sennwald, in Sennwald (SHAB Nr. 247 vom 22.10.1965, S. 3321). An der Generalversammlung vom 19. Mai 1973 wurde die Auflösung der Genossenschaft beschlossen. Nachdem die Liquidation bereits durchgeführt ist, wird die Genossenschaft im Handelsregister gelöscht.

20. August 1973.
Grastrocknungs-genossenschaft Bazenheid und Umgebung, in Bazenheid, Gemeinde Kirchberg SG (SHAB Nr. 181 vom 6.8.1970, S. 1788). Arnold Ebnöter ist nicht mehr Präsident, bleibt aber Mitglied der Verwaltung; seine Unterschrift ist erloschen. Das bisherige Vorstandsmitglied Anton Ruckstuhl, von und in Kirchberg SG, ist nun Präsident, Präsident, Vizepräsident, Aktuar und Geschäftsführer zeichnen kollektiv zu zweien. Neues Geschäftsdomizil: Poststrasse 2, bei Ralf Grämiger, Geschäftsführer.

20. August 1973. Bauten.
Luigi Bianchi, in Andwil SG, Maurergeschäft (SHAB Nr. 90 vom 18.4.1972, S. 974). Die Geschäftsnatur lautet nun: Betrieb eines Baugeschäftes. Neues Geschäftsdomizil: Augarten.

20. August 1973. Synthetische Gewebe.
Eugen W. Gagg, in Jona SG, Handel mit synthetischen Geweben (SHAB Nr. 116 vom 22.5.1967, S. 1733). Die Geschäftsnatur lautet nun: Industrievertretungen. Neues Geschäftsdomizil: Lindenhofstrasse 21 (Postkreis Rapperswil).

20. August 1973.
W. Bigler, Zaun- u. Pfähelfabrikation, in Rorschacherberg (SHAB Nr. 185 vom 11.8.1954, S. 2072). Neues Geschäftsdomizil: St. Annaschlosstrasse 18b.

20. August 1973. Unternehmensberatung.
Louis K. Garbini, in Ahtwil, Gde. Gaiserwald, Unternehmensberatung für die Metallbranche sowie Betriebsmittelkonstruktion, Vorrichtungsbau und Maschinenbau (SHAB Nr. 166 vom 18.7.1972, S. 1900). Neues Geschäftsdomizil: Bildstrasse 19.

20. August 1973.
R. Beuler, Hotel Rest. Casino, in Rorschach (SHAB Nr. 136 vom 14.6.1963, S. 1744). Diese Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

20. August 1973.
Rosmarie Benyuska Inter Comestibles, in Rebstein, Import von Comestibles, usw. (SHAB Nr. 177 vom 31.7.1972, S. 2030). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

20. August 1973. Textilien.
Ernesto Bergantini, in Bütschwil, Handel mit Textilien (SHAB Nr. 109 vom 12.5.1970, S. 1222). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

Graubünden — Grisons — Grigioni

Berichtigungen.

Self Copy AG, in Chur, Patente usw. (SHAB Nr. 43 vom 21.2.1973, S. 498). Das voll liberrte Aktienkapital von Fr. 50 000 ist eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000 und nicht in 50 Namenaktien zu Fr. 1000.

SIHL Zürcher Papierfabrik an der Sihl Zweigniederlassung «Papierfabriken Landquart» Landquart, in Landquart, Gemeinde Igis (SHAB Nr. 189 vom 15.8.1973, S. 2288). Richtige Schreibweise der französischen und englischen Fassung: **SIHL Papereries zuricoises** sur Sihl succursale «Papierfabriken Landquart» de Landquart (**SIHL Zurich Paper Mill** on Sihl branch «Papierfabriken Landquart» of Landquart). Richtige Schreibweise des Direktors: Dr. Hans-Ulrich Ryser.

7. agosto 1973.
Gemotel Bernina SA, in Poschiavo. Nuova società anonima con statuti del 27.11.1972. Scopo: la costruzione, la locazione e l'amministrazione di alberghi di ogni genere in Svizzera e all'estero, in special modo del Gemotel Bernina, come pure lo sfruttamento commerciale della marca «Gemotel» in Svizzera e all'estero, la compravendita di titoli, la partecipazione ad imprese finanziarie, commerciali, industriali ed immobiliari. Capitale sociale: fr. 100 000, suddiviso in 100 azioni al portatore da fr. 1000; liberate fr. 20 000. Organo di pubblicazione: FUSC. Consiglio d'amministrazione: 1 a 5 membri. Amministratore unico con firma individuale è Orlando Marty, da Malans, a Stäfa. Recapito: c/o Pozzy & Ci.

Thurgau — Thurgovie — Turgovia

20. August 1973. Techn. Malerarbeiten usw.
Maltech Weinfelden AG, in Weinfelden. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 15. August 1973 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt im Gebiete der Ostschweiz die Durchführung von technischen Malerarbeiten, besonders durch Einsatz von Hebebühnen und andern technischen Hilfsmitteln, sowie Vermietung von technischen Hilfsmitteln, insbesondere von Hebebühnen zur Behandlung von Bauwerken und Bauteilen aller Art, insbesondere Vornahme von Malerarbeiten, Fassadenreinigungen und Montagen. Die Gesellschaft vermietet und bietet Dienstleistungen im weiten Sinne an, so z. B. Software in der elektronischen Datenverarbeitung für das Handwerk. Sie kann Liegenschaften und Grundstücke kaufen, verkaufen und verwalten. Das Grundkapital beträgt Fr. 150 000, eingeteilt in 150 zu 50 Prozent einbezahlte Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Es gehören ihm an: Walter Müller, von Bichelsee, in Weinfelden, Präsident, und Ursula Müller-Fontana, von Bichelsee, in Weinfelden, Mitglied. Sie führen Einzelunterschrift. Domizil: Marktplatz 12.

20. August 1973.
MOWAG Motorwagenfabrik A.G., in Kreuzlingen, Fabrikation von und Handel mit Motorfahrzeugen aller Art (SHAB Nr. 4 vom 6.1.1972, S. 35). An Hans Waldburger, von Bühler AR, in Kreuzlingen, wurde Kollektivprokura zu zweien erteilt.

20. August 1973. Ueberseeverspackungen usw.
Fritz Freiburgerhaus, in Kreuzlingen, Autotransportunternehmen (Camionnage und Möbeltransporte) (SHAB Nr. 73 vom 30.3.1967, S. 1080). Jetzige Natur des Geschäftes: Ueberseeverspackungen, Zollabfertigungen, Import und Export.

20. August 1973. Metzgerei.
Paul Gysin, in Illighausen, Metzgerei (SHAB Nr. 284 vom 4.12.1951, S. 3008). Die Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

20. August 1973. Bürsten-, Korb- und Lederwaren.
W. Schär-Schoop, in Hub-Romanshorn, Vertrieb von Bürsten-, Korb- und Lederwaren. Rohmöbeln, Teppichen, Textilien und chemischen Produkten (SHAB Nr. 260 vom 6.11.1951, S. 2760). Die Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

Tessin — Tessin — Ticino

Ufficio di Locarno

20 agosto 1973. Tappeti.
Fatati S.A., in Magadino (FUSC del 25.5.1972, N°120, p. 1337). Martha Kuhlwiil und Diewe-Margarete ya Oostrum, dimissionarie, non fanno più parte del consiglio d'amministrazione; le loro firme sono cancellate.

20 agosto 1973. Articoli tessili e di cuoio.
Aco S.A., in Locarno (FUSC del 26.6.1970, N°146, p. 1473). Walter Heydecker e Giacomo Knechtli, dimissionari, non fanno più parte del consiglio d'amministrazione; le loro firme sono cancellate. Adolfo Keller, già presidente, è ora amministratore unico, con diritto di firma individuale.

Ufficio di Lugano

17 agosto 1973. Immobili, ecc.
Donigo S.A., in Mezzovico. Società anonima con atto notarile e statuto del 16 agosto 1973. Scopo: la compra e la vendita di immobili, l'amministrazione, la gerenza, la costruzione e la locazione di stabili, la partecipazione a società immobiliari svizzere ed estere. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione da uno a 5 membri, attualmente da: Walter Canepa, da ed in Mezzovico, presidente, e Enrico Canepa, da ed in Mezzovico, membro, entrambi con firma individuale. Recapito: presso Walter Canepa (uffici propri).

17 agosto 1973. Immobili, ecc.
Rui S.A., in Mezzovico. Società anonima con atto notarile e statuto del 16 agosto 1973. Scopo: la compra e la vendita di immobili, l'amministrazione, la gerenza, la costruzione e la locazione di stabili, la partecipazione a società immobiliari, svizzere ed estere. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione da uno a 5 membri, attualmente da: Walter Canepa, da ed in Mezzovico, presidente, e Enrico Canepa, da ed in Mezzovico, membro, entrambi con firma individuale. Recapito: presso Walter Canepa (uffici propri).

17 agosto 1973. Immobili, ecc.
Bewerta A.G., in Agno, compra e vendita di immobili, ecc. (FUSC del 5.4.1973, N°80, p. 927). Con verbale notarile dell'assemblea generale straordinaria del 7 luglio 1973 la società ha deciso di modificare lo scopo in: la compra e la vendita di immobili, l'amministrazione di stabili, la costruzione e la gerenza degli stessi. Lo statuto è stato modificato di conseguenza.

17 agosto 1973. Immobili, ecc.
Viarno S.A., in Lugano, compra, vendita di immobili, ecc. (FUSC del 16.7.1970, N°163, p. 1632)
Galbo S.A., in Lugano, compra e vendita di immobili, ecc. (FUSC del 13.4.1971, N°84, p. 857)
Franco Molo, dimissionario, non è più amministratore unico e la sua firma è estinta. Nuovo amministratore unico con firma individuale è: Marco Celoria, da ed in Chiasso. Nuovo recapito: Via Peri 2 A, c/o Avv. Luigi Campana.

20 agosto 1973. Apparecchi per la registrazione, ecc.
Ampex S.A., in Lugano, l'acquisto e la vendita di apparecchi, per la registrazione, ecc. (FUSC del 30.10.1969, N°254, p. 2498). Con verbale notarile dell'assemblea generale straordinaria del 22 dicembre 1972 la società ha deciso il proprio scioglimento. Questa ragione sociale è cancellata essendo terminata la liquidazione.

20 agosto 1973. Pittura, ecc.
Steca A.G., in Lugano, l'esecuzione di lavori di pittura, ecc. società anonima sciolta per fallimento (FUSC del 12.4.1972, N°85, p. 919). La procedura di fallimento sospesa per mancanza di attivo è stata chiusa con decreto del 16 marzo 1972 dal pretore della giurisdizione di Lugano-Distretto. Questa ragione sociale è radiata d'ufficio in applicazione delle disposizioni dell'art. 66 al 2 dell'ORC.

20 agosto 1973. Attività editoriale, ecc.
Lago-Verlag A.G., in Lugano, attività editoriale, ecc. società anonima sciolta per fallimento (FUSC del 12.1.1971, N°8, p. 76). La procedura di fallimento sospesa per mancanza di attivo è stata chiusa con decreto del 30 ottobre 1970 dal pretore della giurisdizione di Lugano-Città. Questa ragione sociale è radiata d'ufficio in applicazione delle disposizioni dell'art. 66 al 2 dell'ORC.

20 agosto 1973.
Mobili Steiger S.A., in Viganello, società sciolta per fallimento (FUSC dell'8.6.1972, N°132, p. 1478). La procedura di fallimento sospesa per mancanza di attivo è stata chiusa con decreto del 5 maggio 1972 dal pretore della giurisdizione di Lugano-Distretto. Questa ragione sociale è radiata d'ufficio in applicazione delle disposizioni dell'art. 66 al 2 dell'ORC.

20 agosto 1973. Corsi di lingue, ecc.

Orga-Data S.A. in liquidazione, in Lugano, corsi di lingue, ecc., società in fallimento (FUSC del 19.10.1971, N° 244, p. 2537). La procedura di fallimento sospesa per mancanza di attivo è stata chiusa con decreto del 23 settembre 1971 dal pretore della giurisdizione di Lugano-Distretto. Questa ragione sociale è radiata d'ufficio in applicazione delle disposizioni dell'art. 66 al. 2 dell'ORC.

20 agosto 1973. Imprese industriali, ecc.

Sagra S.A., in Gentilino, la costruzione di imprese industriali, ecc., società sciolta per fallimento (FUSC del 22. 4. 1971, N° 92, p. 948). La procedura di fallimento sospesa per mancanza di attivo è stata chiusa con decreto del 30 marzo 1971 dal pretore della giurisdizione di Lugano-Distretto. Questa ragione sociale è radiata d'ufficio in applicazione delle disposizioni dell'art. 66 al. 2 dell'ORC.

20 agosto 1973. Immobili, ecc.

Selgas S.A. in liquidazione, in Lugano, la compravendita di immobili, ecc., società in fallimento (FUSC del 3. 8. 1972, N° 180, p. 2054). La procedura di fallimento sospesa per mancanza di attivo è stata chiusa con decreto del 10 luglio 1972, dal pretore della giurisdizione di Lugano-Distretto. Questa ragione sociale è radiata d'ufficio in applicazione delle disposizioni dell'art. 66 al. 2 dell'ORC.

20 agosto 1973. Trasporto di materiali, costruzione, ecc.

Tranredil S.A. in liquidazione, in Lugano, il trasporto di materiali da costruzione, ecc., società in fallimento (FUSC del 15. 7. 1971, N° 162, p. 1754). La procedura di fallimento sospesa per mancanza di attivo è stata chiusa con decreto del 1° giugno 1971 dal pretore della giurisdizione di Lugano-Città. Questa ragione sociale è radiata d'ufficio in applicazione delle disposizioni dell'art. 66 al. 2 dell'ORC.

20 agosto 1973. Immobili, ecc.

Trifoliata S.A., in Lugano, la compra, la vendita di immobili, ecc., società sciolta per fallimento (FUSC del 7. 3. 1973, N° 55, p. 627). La procedura di fallimento sospesa per mancanza di attivo è stata chiusa con decreto del 7 febbraio 1973 dal pretore della giurisdizione di Lugano-Distretto. Questa ragione sociale è radiata d'ufficio in applicazione delle disposizioni dell'art. 66 al. 2 dell'ORC.

Distretto di Mendrisio

31 luglio 1973. Lavorazione del legno.

Gianfranco Riva, in Balerna, lavorazione del legno (FUSC del 7. 6. 1963, N° 130, p. 1670). La ditta è cancellata ad istanza del titolare per cessazione del commercio.

31 luglio 1973. Riparazioni, vetri, ecc.

Riparapid di Gianfranco Riva, in Balerna. Titolare della ditta individuale è Gianfranco Riva, da ed in Balerna. Riparazioni da falegname, vetri, rolland, commercio di cornici e inquadrature. Balerna. Via delle Fornaci.

20 agosto 1973.

Carrozzeria Alpha S.A., in Balerna (FUSC del 15.10.1970, N° 241, p. 2333). Il capitale sociale di fr. 50.000, suddiviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, è ora interamente liberato. Adriana Falco, dimissionaria, non è più amministratrice unica; la sua firma è estinta. In sua sostituzione è stato nominato amministratore unico: Luigi Falco, da Balerna, in Novazzano, con firma individuale.

20 agosto 1973. Partecipazioni.

Thalus S.A., in liquidazione, in Chiasso, la partecipazione finanziaria ad altre società ed in particolare l'acquisto e la gestione di titoli azionari, ecc. (FUSC del 26. 1. 1973, N° 21, p. 260). La società è cancellata avendo le autorità fiscali federali e cantonali dato il loro consenso.

Waadt - Vaud - Vaud

Bureau de Cossonay

20 août 1973. Bonneterie.

Martelli frères, à Cossonay, Bonneterie, mercerie, tricot, confections ouvrières, complets sur mesure, épicerie, société en nom collectif (FOSC du 29. 6. 1950, p. 1694). La société est dissoute depuis le 30 juin 1973. La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée. L'actif et le passif sont repris par Bruno Martelli, à Cossonay, ci-après inscrit.

20 août 1973. Bonneterie.

Bruno Martelli, à Cossonay. Le chef de la maison est Bruno Martelli, de Hägendorf SO, à Cossonay. La maison reprend depuis le 30 juin 1973, l'actif et le passif de la société en nom collectif «Martelli frères», à Cossonay, radiée. Bonneterie, mercerie, tricot, confections ouvrières, complets sur mesure, épicerie.

20 août 1973.

Société de Laiterie de Gollion, à Gollion, société coopérative (FOSC du 23. 11. 1972, p. 3025). Nouveau président: Laurent Maulaz, de Saint-Saphorin (Lavaux), à Gollion; nouveau secrétaire: Reynold Epard, de et à Gollion, tous deux avec signature collective à deux. Frédéric Chenuaux et Pierre Viret respectivement président et secrétaire, ont démissionné. Leurs pouvoirs sont éteints.

20 août 1973.

Société de Laiterie de Lussery, à Lussery, société coopérative (FOSC du 12. 11. 1957, p. 2969). Charles Mermoud, de Poliez-le-Grand, à Lussery, est nommé secrétaire; Robert Desponds, secrétaire, a démissionné; sa signature est radiée. Signature collective à deux du président et du secrétaire.

20 août 1973. Plâtrerie.

Jaccard et Dutoit, à L'Isle. André Jaccard, de Sainte-Croix, à L'Isle, et André Dutoit, de Chavannes/Moudon, à L'Isle, ont constitué sous cette raison sociale, une société en nom collectif qui a commencé le 1^{er} janvier 1973. Entreprise de plâtrerie et peinture, à L'Isle.

20 août 1973. Appareils automatiques.

H. Lambelet, à Vuflens-la-Ville. Le chef de la maison est Henri Lambelet, de Forel (Lavaux), à Vuflens-la-Ville. Commerce d'appareils automatiques de divertissements.

Bureau de Lausanne

Rectification.

Noverraz & Pitteloud S.A., à Lausanne (FOSC du 28. 6. 1973, p. 1849). Le fondé de procuration ne s'appelle pas Charles Imberdorf mais Charles Imoberdorf.

2 août 1973.

AGID S.A. Agricultrale and General Irrigation Development, à Lausanne. Nouvelle société anonyme. Date des statuts: 25 juillet 1973. But: achat, vente, représentation, agence générale, fabrication, montage, installation et entretien de tous matériels, machines, produits et dispositifs permettant l'irrigation des sols sous toutes ses formes, la captation, l'adduction, la distribution et le traitement des eaux et la culture, la fertilisation et les soins du sol et de ses produits. Apport selon convention du 25 juillet 1973: matériel, mobilier, créances, clientèle et contrats de représentation, pour un montant de fr. 172.546.11, accepté pour le prix de fr. 170.000 dont fr. 144.000 imputés sur le capital. Capital: fr. 600.000, entièrement libéré, divisé en 6000 actions nominatives de fr. 100. Publications: FOSC, Conseil de 3 membres au moins: René Poudensan, de France, à Paris, président; Victor Despard, des USA, à Lancaster, Pennsylvania USA, vice-président; Hans Ench, de Mühldorf SO, à Rheinsulz AG, vice-président; Marius Lampert, de et à Ardon; Guy Beylier, de France, à

Paris; André Dutoit, de Moudon et Neyruz, à Lausanne, et Michel Mouquin, de L'Abbaye, à Penthaaz, secrétaire. La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs et par la signature individuelle de Hermann Zobel, d'Allemagne, à Morges, directeur. Adresse: Rue de Genève 90B.

17 août 1973. Mise en valeur de forêts.

Holding Foncier Forestland S.A., précédemment à Genève, société anonyme (FOSC du 4. 5. 1973, p. 1273). Siège transféré à Lausanne. Les statuts originaires du 10 juin 1970 ont été modifiés en conséquence le 15 août 1973. Nouvelle raison sociale: **Forestland S.A.** Nouveau but: protection, aménagement et mise en valeur des forêts et sites naturels dans tous pays. Reprise de biens: domaine du Fanguet, à Caussols (Alpes-Maritimes, France), du 48 hectares environ, pour le prix de fr. 1.700.000. Capital porté de fr. 50.000 à fr. 1.400.000 par l'émission de 1350 actions au porteur de fr. 1000, libérées à concurrence de fr. 450.000. Capital: fr. 1.400.000, libéré à concurrence de fr. 500.000, divisé en 1400 actions au porteur de fr. 1000. Publications: FOSC, Conseil d'un ou de plusieurs membres. Seul administrateur avec signature individuelle: Bertrand C. Favre, de Font FR, à Chêne-Bougeries (inscrit). Adresse: Chemin des Trois-Rois 2 (chez Fides Union Fiduciaire). Bureau de la société: Genève, rue de la Cité 15 (chez Bernard-C. Favre).

Bureau de Nyon

20 août 1973. Informatique.

ECEP-Infordata S.A., à Nyon, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 17 août 1973. But: la vente de services dans le secteur de l'informatique, dans le domaine de la gestion et de la technique, toutes opérations financières, commerciales, mobilières et immobilières. Capital social fr. 580.000, divisé en 580 actions de fr. 1000 nominatives, libérées à concurrence de fr. 116.000. Publications: FOSC. Administrateur unique avec signature individuelle: Claude Burkhalter, de Hasle BE, à Pully. Bureau: dans ses locaux, rue Juste-Olivier 1, à Nyon.

Bureau d'Yverdon

20 août 1973.

Carrières du Châtellard S.A., à Yverdon, affaires immobilières (FOSC du 15. 2. 1963, p. 476). L'administrateur Jean Landi, président, est décédé; sa signature est radiée. Raymond Maillard, administrateur, est nommé président. Jean-Jacques Cand, de Rances, à Grandson, est nommé secrétaire. La société est engagée par la signature individuelle des deux administrateurs.

Wallis - Valais - Vallee

Bureau de St-Maurice

20 août 1973. Hôtel.

Alain Darbellay, à Chararrat. Titulaire: Alain Darbellay, de Liddes, à Chararrat. Hôtel sous l'enseigne «Hôtel de la Gare» et café-restaurant sous l'enseigne «Relais du Vignoble».

Bureau de Sion

16 août 1973.

Les Collons-Constructions, Borgazzi & Cie, à Vex. Philippe Borgazzi, de Saxon, à Ardon, et Jean-René Favre, de et à Vex, ont constitué sous cette raison sociale, une société en nom collectif, qui a commencé le 1^{er} juillet 1973. Maçonnerie et génie civil. Adresse: c/o Philippe Borgazzi, à Ardon.

Neuenburg - Neuchâtel - Neuchâtel

Bureau de Cernier (district Val-de-Ruz)

17 août 1973. Alimentation.

Prodalcosa-Jean-Louis Leuba, à Savagnier. Le chef de la maison est Jean-Louis Leuba, de Buttes, à Savagnier. Agent général-importateur de denrées alimentaires de toute nature. Bureaux: 2501 Bienne, 16, rue de la Gare, case postale 377.

Bureau de La Chaux-de-Fonds

16 août 1973. Boîtes de montres.

Rubattel et Weyermann S.A., à La Chaux-de-Fonds, fabrication de cadrans, de boîtes de montres en or en tous genres, etc. (FOSC du 7. 2. 1967, N° 31, p. 470). Michel Theurillat, d'Epaouvillers, à La Chaux-de-Fonds, a été nommé directeur avec signature collective à deux, avec une personne inscrite.

17 août 1973.

Association pour la promotion industrielle de l'or (APRIOR), à La Chaux-de-Fonds. Sous ce nom il a été constitué une association, ayant pour but de promouvoir la vente de pièces d'habillement de la montre en or. Elle se propose en particulier d'entreprendre toute action propre à développer la demande de ces pièces aussi bien chez les fabricants d'horlogerie que chez les distributeurs ou les acheteurs de montres. Elle peut aussi déposer des marques, les diffuser, instituer un «Label» de qualité, définir des critères de qualité, les contrôler, etc. L'association n'exerce pas d'activité en la forme commerciale. Les statuts portent la date des 5 mai 1969, 14 février 1970 et 29 juin 1972. Les ressources de l'association sont la mise d'entrée et les cotisations annuelles. Les sociétaires sont exonérés de toute responsabilité quant aux engagements de la société. Les organes de l'association sont: l'assemblée générale; le comité composé de 5 à 9 membres; les vérificateurs de comptes. L'association est engagée à l'égard des tiers par la signature individuelle du président ou de l'un des vice-présidents. Le président est Pierre-André Flückiger, de Dürrenroth, à St-Mier; le premier vice-président est Jean Weber, de Bienne, à Genève, et le deuxième vice-président est Charles Stern, de Gurzelen BE et Genève, à Genève. Domicile légal: Avenue Léopold-Robert 67.

20 août 1973. Immeubles.

S.I. Les Arêtes D.S.A., à La Chaux-de-Fonds, société anonyme dissoute (FOSC du 2. 4. 1973, N° 77, p. 870). Les autorités fiscales, fédérale et cantonale, ayant donné leur accord, la raison sociale est radiée.

Bureau de Môtiers (district du Val-de-Travers)

20 août 1973. Epicerie.

Mme Giovanna Fontanella, à Couvet. Le chef de la raison est Giovanna Fontanella née Bellassi, d'Italie, à Couvet, épouse d'importateur de Salvatore Fontanella. Epicerie, vins, liqueurs et toutes spécialités italiennes. Rue du Preyl 3.

Bureau de Neuchâtel

17 août 1973. Immeubles.

S.I. «Sous les Vignes No 1» S.A., à St-Blaise
S.I. «Sous les Vignes No 4» S.A., à St-Blaise
S.I. «Sous les Vignes No 5» S.A., à St-Blaise
S.I. «Sous les Vignes No 6» S.A., à St-Blaise, sociétés immobilières (FOSC du 30. 7. 1959, N° 174, p. 2146)

François Bongard n'est plus administrateur, ses pouvoirs sont éteints. Georges Thevenoz, de Laconnex GE, à Genève, est administrateur unique, avec signature individuelle pour les quatre sociétés anonymes.

17 août 1973.

Fabrique des Montres Nestor S.A., au Landeron (FOSC du 2. 4. 1970, N° 75, p. 717). Le président Samuel Werner Martin et l'administratrice Berthe Martin sont maintenant domiciliés au Landeron. Nouvelle adresse de la société anonyme: Bellevue 46.

20 août 1973. Café.

Jules Célin Rosset, au Landeron, exploitation du café de la Tour (FOSC du 15. 6. 1970, N° 136, p. 1372). La maison ajoute à son genre d'affaires l'exploitation du restaurant et café à l'enseigne «l'Aquarium».

Genf - Genève - Ginevra

16 août 1973.

Rolf Liechti, à Genève, pâtisserie-confiserie (FOSC du 5. 3. 1954, p. 597). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

16 août 1973. Publicité.

«Diffusio» Daniel Berset, à Genève, agence de publicité (FOSC du 9. 3. 1973, p. 643). Nouvelle adresse: 11, rue Royaume.

16 août 1973. Bar à café.

A. Borrelli, à Genève. Chef de la maison: Anna Borrelli, d'Italie, à Genève. Bar à café à l'enseigne «La Lanterna». 15, rue du Lac.

16 août 1973. Meubles.

«Galeries Leschot» Mme. Th. Landart, à Genève, commerce de meubles, antiquités, etc. (FOSC du 15. 6. 1970, p. 1373). Le chef de la maison est maintenant domicilié à Meyrin.

16 août 1973. Meubles.

«Reilan» Mme Th. Landart, à Genève, commerce et représentation de meubles en gros (FOSC du 15. 5. 1970, p. 1121). Le chef de la maison est maintenant domicilié à Meyrin.

16 août 1973. Bar à café.

Joséphine Mallet, à Carouge. Chef de la maison: Joséphine Mallet, de Meyrin, à Carouge. Bar à café à l'enseigne «Au Mas». 36, route des Acacias.

16 août 1973. Café-restaurant.

Bozidar Martinovic, à Genève. Chef de la maison: Bozidar Martinovic, d'origine yougoslave, à Thonex. Café-restaurant à l'enseigne «Café de l'Etoile». 20, rue du Prieuré.

16 août 1973.

Boucherie-Charcuterie de la Roseraie, Mario Paterno, à Genève. Chef de la maison: Mario Paterno, d'Italie, à Genève. Boucherie-charcuterie. 11, rue de la Ferme.

16 août 1973. Bureau fiduciaire.

Gabriel Tardivelle, à Genève, bureau fiduciaire (FOSC du 17. 4. 1969, p. 851). Le chef de la maison est maintenant domicilié à Bardonnex.

16 août 1973.

CIT Compagnia Italiana Turismo Suisse SA, succursale de Genève (FOSC du 11. 8. 1971, p. 1993). Nouvelle adresse: 3, rue du Temple.

16 août 1973. Participations.

Euline SA, à Genève, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 7 août 1973. But: administration de participations financières à d'autres entreprises établies hors du canton. Capital: fr. 100.000, entièrement versé, divisé en 100 actions de fr. 1000 au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres; William Deléval, de et à Genève, administrateur unique, avec signature individuelle. Adresse: 78, rue du Rhône, chez Jean-S. Brunschwig.

16 août 1973. Propriété industrielle, etc.

Filrep SA, à Genève, exploitation de droits de propriété industrielle et intellectuelle, etc. (FOSC du 13. 8. 1973, p. 2261). Procuration individuelle a été conférée à Hélène Schenkel, de et à Genève.

16 août 1973.

SI Hyalis G, à Genève, société anonyme (FOSC du 28. 6. 1967, p. 2214). Jacques Ricci (décédé) n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Daniel Barbey, de Chexbres VD, à Genève, est membre et président du conseil d'administration avec signature individuelle.

16 août 1973. Machines-outils.

Premax SA, à Genève, machines-outils, mécanique de précision, etc. (FOSC du 2. 10. 1972, p. 2548). Georges Filipinetti (décédé) n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Jean-Pierre Filipinetti, de Carouge, à Genève; Eugène-Charles-M. Kniel, de Davos GR, à Genève, et Benvenuto Milanese, d'Italie, à Tortona (Piémont, Italie), sont membres du conseil d'administration, avec signature collective à deux.

16 août 1973.

Sadfi société anonyme de distribution de films, à Genève (FOSC du 25. 7. 1972, p. 1977). Procuration collective à deux a été conférée à Bertrand Liechti, de Landiswil BE, à Genève.

17 août 1973. Huiles.

«Etablissement Duméda» R. Mermoud, à Genève, fabrication et vente d'huiles industrielles, etc. (FOSC du 2. 8. 1973, p. 2173). La procédure de faillite a été suspendue faute d'actif, puis clôturée. L'inscription est radiée d'office par suite de cessation de l'exploitation.

17 août 1973. Tapis.

Mme E. Guilloid, à Carouge, commerce de tapis d'orient (FOSC du 12. 9. 1964, p. 2881). L'inscription est radiée par suite de décès et remise de l'exploitation. Actif et passif repris par la maison «Mme E. Guilloid, Richard Bocion succ.», à Carouge.

17 août 1973. Tapis.

Mme E. Guilloid, Richard Bocion succ., à Carouge. Chef de la maison: Richard Bocion, de Carouge, à Lancy. Commerce de tapis d'orient, 32, rue des Noirettes. Reprise de l'actif et du passif de la maison «Mme Guilloid», à Carouge.

17 août 1973. Bâtiment.

Daniel Gétaz, à Genève, entreprise générale du bâtiment, etc. (FOSC du 15. 6. 1972, p. 1561). Le chef de la maison a été déclaré en état de faillite par jugement du Tribunal de première instance de Genève du 27 juillet 1973.

17 août 1973. Café restaurant.

Vincent Moreiano, à Meyrin. Chef de la maison: Vincent Moreiano, d'Italie, à Meyrin. Café-restaurant à l'enseigne «Café du Levant». 10, chemin de la Gare.

17 août 1973. Appareils électriques.

Pilet & Pellarin, à Genève, société en nom collectif. Date du commencement de la société: 1^{er} août 1973. Associés: Michel Pilet, de Château-d'Oex VD, à Genève, et Pierre Pellarin, de et à Genève. Commerce d'appareils et accessoires électriques. 12, avenue Dumas.

17 août 1973.

Associated Shipping Agency Ltd, à Genève, société anonyme dissoute par suite de faillite (FOSC du 28. 7. 1970, p. 1716). La procédure de faillite ayant été clôturée, la société est radiée d'office.

17 août 1973.

Auto-Servic-Pont d'Arve SA ASPASA, à Genève, voitures automobiles neuves et d'occasion, etc. (FOSC du 16. 7. 1968, p. 1547). Capital porté de fr. 50.000 à fr. 100.000 par l'incorporation de réserves, à concurrence de fr. 50.000, et l'émission de 50 actions de fr. 1000, au porteur. Capital: fr. 100.000, entièrement versé, divisé en 100 actions de fr. 1000, au porteur. Statuts modifiés le 23 juillet 1973.

Marken Marques Marche

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum
Bureau fédérale de la propriété intellectuelle
Ufficio federale della proprietà intellettuale

Konflikt mit bereits eingetragenen
Fabrik- und Handelsmarken

Marken-Recherche

Denken Sie daran: Gegen 300 000 Marken sind in der Schweiz bereits hinterlegt. Verlangen Sie deshalb beim unten angegebenen Amt eine Abklärung darüber, ob das von Ihnen zur Kennzeichnung Ihrer Waren gewählte Zeichen mit bereits eingetragenen Marken in Konflikt kommen könnte oder nicht. Unter Umständen bewahren Sie sich dadurch vor grossem finanziellem Schaden.

Eidg. Amt für geistiges Eigentum
 Markenabteilung, 3003 Bern

Conflit avec des marques de fabrique
et de commerce déjà enregistrées

Recherches de marques

Sachez qu'environ 300 000 marques sont enregistrées en Suisse. Demandez à notre office si le signe que vous avez choisi pour distinguer vos produits entre ou non en conflit avec des marques déjà enregistrées. C'est là une mesure de prudence qui pourra, selon les circonstances, vous éviter de gros dommages financiers.

Bureau fédéral
 de la propriété intellectuelle
 Service des marques, 3003 Berne

Collisione con marchi di fabbrica e di commercio
già registrati

Ricerche marchi

Sappiate che in Svizzera vi sono circa 300 000 marchi registrati. E perciò grande il rischio che una parola o un segno da voi scelto per contraddistinguere i vostri prodotti entri in collisione con uno o più marchi registrati. Domandate quindi all'ufficio sottoscritto di informarvi in merito. E questa una misura di prudenza che, secondo le circostanze, può preservarvi da gravi danni finanziari.

Ufficio federale
 della proprietà intellettuale
 Servizio marchi, 3003 Berna

Eintragungen - Enregistrements

265461. Hinterlegungsdatum: 29. Juni 1973, 11 Uhr.
CIBA-GEIGY AG (CIBA-GEIGY S.A.) (CIBA-GEIGY Limited),
 Basel. — Fabrikation und Handel. — Erneuerung der Marke
 Nr. 149003. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom
 29. Juni 1973 an.

Arzneimittel, chemische Erzeugnisse für Heilzwecke und Gesundheitspflege, pharmazeutische Drogen, Pflaster, Verbandstoffe, Entkeimungs- und Entwesungsmittel (Desinfektionsmittel). (Int. Kl. 5)

TEBAFENA

265462. Hinterlegungsdatum: 29. Juni 1973, 11 Uhr.
CIBA-GEIGY AG (CIBA-GEIGY S.A.) (CIBA-GEIGY Limited),
 Basel. — Fabrikation und Handel. — Erneuerung der Marke
 Nr. 149191. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom
 29. Juni 1973 an.

Arzneimittel, chemische Erzeugnisse für Heilzwecke und Gesundheitspflege, pharmazeutische Drogen, Pflaster, Verbandstoffe, Entkeimungs- und Entwesungsmittel (Desinfektionsmittel). (Int. Kl. 5)

DOSUFELA

265463. Hinterlegungsdatum: 29. Juni 1973, 11 Uhr.
CIBA-GEIGY AG (CIBA-GEIGY S.A.) (CIBA-GEIGY Limited),
 Basel. — Fabrikation und Handel. — Erneuerung der Marke
 Nr. 149251. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom
 29. Juni 1973 an.

Chemische Produkte für industrielle und wissenschaftliche Zwecke, Dichtungs- und Packungsmaterialien, Wärmeschutz- und Isoliermittel, Asbestfabrikate, Firnisse, Lacke, Beizen, Kunstharze, Klebstoffe. (Int. Kl. 1, 2, 17)

VERALDIT

265464. Hinterlegungsdatum: 29. Juni 1973, 11 Uhr.
CIBA-GEIGY AG (CIBA-GEIGY S.A.) (CIBA-GEIGY Limited),
 Basel. — Fabrikation und Handel. — Erneuerung der Marke
 Nr. 149509. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom
 29. Juni 1973 an.

Arzneimittel, chemische Produkte für medizinische und hygienische Zwecke, pharmazeutische Drogen und Präparate, Veterinärprodukte. (Int. Kl. 5)

PLIMASINA

265465. Hinterlegungsdatum: 29. Juni 1973, 11 Uhr.
CIBA-GEIGY AG (CIBA-GEIGY S.A.) (CIBA-GEIGY Limited),
 Basel. — Fabrikation und Handel. — Erneuerung der Marke
 Nr. 149510. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom
 29. Juni 1973 an.

Arzneimittel, chemische Produkte für medizinische und hygienische Zwecke, pharmazeutische Drogen und Präparate, Veterinärprodukte. (Int. Kl. 5)

PLIMASINE

265466. Hinterlegungsdatum: 29. Juni 1973, 11 Uhr.
CIBA-GEIGY AG (CIBA-GEIGY S.A.) (CIBA-GEIGY Limited),
 Basel. — Fabrikation und Handel. — Erneuerung der Marke
 Nr. 149511. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom
 29. Juni 1973 an.

Arzneimittel, chemische Produkte für medizinische und hygienische Zwecke, pharmazeutische Drogen und Präparate, Veterinärprodukte. (Int. Kl. 5)

VIONACTAN

265467. Hinterlegungsdatum: 29. Juni 1973, 11 Uhr.
CIBA-GEIGY AG (CIBA-GEIGY S.A.) (CIBA-GEIGY Limited),
 Basel. — Fabrikation und Handel. — Erneuerung der Marke
 Nr. 149728. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom
 29. Juni 1973 an.

Arzneimittel, chemische Produkte für medizinische und hygienische Zwecke, pharmazeutische Drogen und Präparate, Veterinärprodukte. (Int. Kl. 5)

MERSOBEN

265468. Hinterlegungsdatum: 20. Juli 1972, 17 Uhr.
Rowett, Legge & Company Limited, Gaskill Road, Speke, Liverpool
 (Grossbritannien). — Fabrikation und Handel.

In England destillierter Gin. (Int. Kl. 33)



265469. Date de dépôt: 21 mai 1973, 18 h.
Action Films, Inc., 240 South Whisman Road, Mountain View (Californie, USA). — Fabrikation et commerce.

Appareils et instruments optiques, phonographiques, photographiques, cinématographiques et en particulier visionneuses cinématographiques à cassette; films impressionnés. (Cl. int. 9)



265470. Date de dépôt: 21 mai 1973, 18 h.
Action Films, Inc., 240 South Whisman Road, Mountain View (Californie, USA). — Fabrikation et commerce.

Appareils et instruments optiques, phonographiques, photographiques, cinématographiques et en particulier visionneuses cinématographiques à cassette; films impressionnés. (Cl. int. 9)



La marque est exécutée en rouge et noir.

265471. Hinterlegungsdatum: 2. März 1973, 20 Uhr.
Brødr. Aarsaether A/S, Notenesgaten 1, Ålesund (Norwegen). — Fabrikation und Handel.

Katzenfutter. (Int. Kl. 31)

CAT SAVORS Brødr. Aarsaether A/S

265472. Hinterlegungsdatum: 2. März 1973, 20 Uhr.
Brødr. Aarsaether A/S, Notenesgaten 1, Ålesund (Norwegen). — Fabrikation und Handel.

Hundefutter. (Int. Kl. 31)

DOG SAVORS Brødr. Aarsaether A/S

265473. Date de dépôt: 29 septembre 1972, 19 h.
Thomi & Franck S.A., Horburgstrasse 105, Bâle. — Fabrikation et commerce.

Aliments et boissons diététiques à base de café; produits laitiers et produits à tartiner à base de café; cafés et extraits de cafés; boissons non-alcooliques, extraits et essences pour faire des boissons non-alcooliques à base de café. (Cl. int. 29 à 32)

MOCCADOR

265474. Hinterlegungsdatum: 4. Oktober 1972, 17 Uhr.
Monroe Auto Equipment Company, 1426 East First Street, Monroe (Michigan, USA). — Fabrikation und Handel.

Stossdämpfer. (Int. Kl. 12)



Die Marke wird gelb und blau ausgeführt.

265475. Hinterlegungsdatum: 16. Juli 1973, 17 Uhr.
Stanley Home Products, Inc., 333 Western Avenue, Westfield (Massachusetts, USA). — Fabrikation und Handel.

Raumesodorants. (Int. Kl. 5)

Stanwick

265476. Hinterlegungsdatum: 16. Juli 1973, 17 Uhr.
Stanley Home Products, Inc., 333 Western Avenue, Westfield (Massachusetts, USA). – Fabrikation und Handel.

Flüssiges Reinigungsmittel für Hautporen. (Int. Kl. 3)

SkinGlo

265477. Hinterlegungsdatum: 15. März 1973, 20 Uhr.
Besser AG, Bahnhofplatz 3, Luzern. – Fabrikation und Handel.

Vorrichtungen zur Herstellung von Formlingen für das Baugewerbe, z. B. Ziegel-Herstellungsvorrichtungen und Anlagen zur Herstellung von Formteilen aus Beton, einschliesslich von Formen für einmaligen oder wiederholten Gebrauch, Teile solcher Formen; Vorrichtungen zur Herstellung, Prüfung und Handhabung von Hohlblocksteinen. (Int. Kl. 6 bis 9, 19, 20)



265478. Hinterlegungsdatum: 15. Dezember 1972, 15 Uhr.
Gould Inc., 8550 W. Bryn Mawr Avenue, Chicago (Illinois, USA). – Fabrikation und Handel.

Industrielle Aufzeichnungsgeräte zur Kontrolle von Klimaverhältnissen; elektrische Motoren und Generatoren, Wärmeaustauscher, Lager, Büchsen, Kolben, Kolbenringe, Filter; periphere Computereinheiten, Oberflächenmesseinrichtungen, plattierte Folien, elektrische Heizelemente, Starterbatterien für Automobile, Lastwagen, Schiffe und andere Beförderungsmittel, Trockenbatterien, Nickel-Kadmium-Batterien, Silber-Zink-Batterien, industrielle Batterien für Hubfahrzeuge, Grubenfahrzeuge, Unterseeboote, Eisenbahnen und Versorgungsanlagen und -betriebe; medizinische Überwachungsgeräte, Hörgeräte; Klimaanlage und deren Bestandteile; elektrische Motoren für Landfahrzeuge; aus Sinter-Metall hergestellte Maschinenteile für den Gebrauch bei der Nachrichtenübermittlung, in der chemischen, elektrischen, elektronischen und wissenschaftlichen Industrie, in der Klima- und Kühlttechnik, für Einrichtungen in Haus und Garten, in der Fahrzeug- und Transportindustrie. (Int. Kl. 7, 9 bis 12)

GOULD

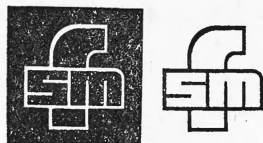
265479. Date de dépôt: 7 mai 1973, 20 h.
Chevaron Importação e Exportação Ltda., Rua Figueiredo Magalhães 219, Sala 901, Rio de Janeiro (Brésil). – Commerce.

Montres. (Cl. int. 14)

CHEVARON

265480. Hinterlegungsdatum: 26. Januar 1973, 17 Uhr.
Fabryka Samochodów Małolitrażowych, ul. R. Luksemburg 51, Bielsko-Biala (Polen). – Fabrikation und Handel.

Fahrzeuge; Fahrzeuganhänger, Fahrgestelle, Karosserien, Antriebsvorrichtungen für Fahrzeuge, nämlich Motoren und andere Triebwerkeinheiten, elektrische Ausrüstungen für Fahrzeuge; Bestandteile, Hilfs- und Zusatzvorrichtungen sowie Ersatzteile für alle vorerwähnten Waren. (Int. Kl. 9, 11, 12)



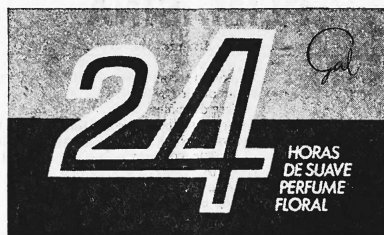
265481. Hinterlegungsdatum: 7. Februar 1973, 17 Uhr.
Amerace Esna Corporation, 245 Park Avenue, New York (New York, USA). – Fabrikation und Handel.

Schläuche aller Art (nicht aus Metall). (Int. Kl. 17)

swan

265482. Hinterlegungsdatum: 13. Februar 1973, 17 Uhr.
Perfumeria Gal, S.A., Calle de Goya 12, Madrid (Spanien); Geschäftsadresse: Carretera de Barcelona, Km. 29, Alcala de Henares (Madrid, Spanien). – Fabrikation und Handel.

Präparate zum Bleichen und andere Waschsubstanzen, Präparate zum Reinigen, Polieren und Bohnern; Schleifmittel, Seifen, Parfümerieprodukte, ätherische Öle, Kosmetika, Haarwasser; Zahnpfutzmittel. (Int. Kl. 3)



Die Marke wird blau, violett, weiss und rot ausgeführt.

265483. Hinterlegungsdatum: 15. Februar 1973, 20 Uhr.
Migros-Genossenschafts-Bund, Limmatstrasse 152, Zürich 5. – Fabrikation und Handel.

Milch und Milchprodukte; alkoholfreie Getränke. (Int. Kl. 29, 32)

**M
JET
DRINK**

265484. Hinterlegungsdatum: 17. Februar 1973, 19 Uhr.
Ishimitsu Kinzoku Kogyo Co., Ltd., 5-16, Machiya 8-chome, Arakawa-ku, Tokio (Japan). – Fabrikation und Handel.

Anzündler, insbesondere Taschenfeuerzeuge. (Int. Kl. 4, 11, 34)

**in
corona**

265485. Hinterlegungsdatum: 2. März 1973, 22 Uhr.
Ernst Bonda, Waldgutstrasse 27, St. Gallen. – Fabrikation und Handel.

Papier, Pappe und Wellkarton; Verpackungen aus Papier, Karton und Wellkarton; Druckschriften, Zeitschriften, Bücher, Plakate, Papeteriewaren; Behälter aus Metall, Papier oder Kunststoff; Säcke. (Int. Kl. 6, 16, 20)



265486. Hinterlegungsdatum: 12. März 1973, 18 Uhr.
Rodl & Wienberger Aktiengesellschaft, Bleichstrasse 56-68, Pforzheim (Bundesrepublik Deutschland). – Fabrikation und Handel.

Echte und unechte Schmuckwaren, Uhrbänder, Uhren und Uhrteile, Schreibtischunterlagen, Briefhalter, Heftmaschinen, Behälter für Schreibtischutensilien sowie Kalender und Telefonregister aus Kunststoff und Metall; Leuchter, Vasen, Schalen aus Kunststoff, Glas und unedlen Metallen; tragbare Behälter sowie andere Nutz- und Ziergegenstände für den Haushalt; Aschenbecher aus Kunststoff und Metall, Feuerzeuge; Unterhaltungsspiele. (Int. Kl. 6, 11, 14, 16, 21, 28, 34)

ROWI

Verantwortlichkeitsmarke: Nr. 7190.

265487. Hinterlegungsdatum: 20. März 1973, 10 Uhr.
Editions Le Moulin S.A., Belpstrasse 3a, Muri bei Bern (Bern). – Fabrikation.

Papier, Druckschriften aller Art, Zeitungen, Zeitschriften, Bücher, Pappe, Buchbinderartikel, Photographien. (Int. Kl. 16)

THE MILL Publication

265488. Hinterlegungsdatum: 21. März 1973, 17 Uhr.
Günther Wagner Pelikan-Werke Gesellschaft mit beschränkter Haftung, Podbielskistrasse 141, Hannover (Bundesrepublik Deutschland). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. 146605. Firma geändert. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 21. März 1973 an.

Chemische Produkte für industrielle, wissenschaftliche, technische und photographische Zwecke; Farbstoffe und Farben, einschliesslich Aquarellfarben, Ölfarben, Emaillefarben und Majolikafarben; Bronze, Flitter- und Rauschgold; Blattmetalle; Firnisse und Lacke; Öle; Beizen, Harze; Klebstoffe, einschliesslich Leime, Wachse; Fleckenentfernungsmittel; ätherische Öle; Ausziehtuschen und chinesische Tuschen; Tinten; Bürstenwaren; Pinsel; Papier-, Karton- und Pappwaren, nämlich Kohle-, Durchschreib- und Durchschlagpapier, Schreib-, Zeichen- und Malpapier; Erzeugnisse des graphischen Gewerbes, einschliesslich Kolorierbücher und Malvorlagen; Matrizen, wie Druckstöcke, Drucksteine, Druckplatten; Buchstaben, Schilder, Kunstgegenstände; Schnitzereien; Schreib-, Zeichen-, Mal-, Modellier- und Bureauegeräte, -material und -maschinen, einschliesslich Tuschkästen, Tintenfassern, Stempelfässern, Stempelfarben, Porzellannäpfe und -schalen für Zeichenzwecke, Porzellanpaletten, Reissbrettstifte, Radiergummi in Stücken, Radierwasser, Gummiergläser, Ausgusskorken für Tintenflaschen, Schreibzeuge; Graveurarbeiten; Messerschmiedewaren; Büro- und Schreibgeräte aus Kunststoff. (Int. Kl. 1, 2, 8, 9, 16, 17, 20, 21, 22)



265489. Hinterlegungsdatum: 22. März 1973, 18 Uhr.
Walter Lengweiler, Inh. Erich Theiler, Hafnerstrasse 8, St. Gallen. – Handel.

Schreibgeräte. (Int. Kl. 16)

Artline

265490. Date de dépôt: 23 mars 1973, 18 h.
Evode Limited, Common Road, Stafford (Grande-Bretagne). – Fabrication et commerce.

Produits chimiques destinés à l'industrie, adhésifs et composés de mastic; peintures, vernis, autres que vernis pour isolation, laques, préservatifs contre la rouille et contre la détérioration du bois; préparations pour apprêter la surface à peindre; matières adhésives pour la papeterie; publications, livres, magazines, brochures, papeterie; matières servant à calfeutrer, à étouper et à isoler; ruban adhésif, mastics; produits à base de bitume; matériaux non métalliques pour la construction des bâtiments; planchers et matériaux pour plancher. (Cl. int. 1, 2, 16, 17, 19, 27)



Mitteilungen Communications Comunicazioni

Thailand

Bechluss von Banknoten in Postsendungen

Wie die Postverwaltung von Thailand mitteilt, ist nach den gesetzlichen Bestimmungen dieses Landes der Bechluss von Banknoten in Postsendungen jeder Art unzulässig.

Thailande

Insertion de billets de banque dans les envois postaux

L'administration postale de Thaïlande signale qu'en vertu de sa législation nationale, l'insertion de billets de banque est interdite dans tous les envois postaux.

Tailandia

Divieto d'includere banconote negli invii postali

L'Amministrazione postale della Tailandia comunica che, in base alla legislazione vigente, è vietato includere banconote negli invii postali destinati a questo Paese.

Bermuda

Telephonverkehr

Ab 1. September 1973 sind im Telephonverkehr mit Bermuda vom Angerufenen zu bezahlende Gespräche zugelassen. Es gilt die gleiche Taxe wie für ein gewöhnliches Gespräch.

Bermudes

Correspondance téléphonique

A partir du 1^{er} septembre 1973, les conversations payables à l'arrivée sont admises dans la correspondance téléphonique avec les Bermudes. La taxe est la même que celle des conversations ordinaires.

Bermude

Corrispondenza telefonica

A partire dal 1° settembre 1973, saranno ammesse le conversazioni pagabili dal richiedente, nella corrispondenza telefonica con le Bermude. La tassa sarà la stessa come per una conversazione ordinaria.

Postüberweisungsdienst mit dem Ausland

Service international des virements postaux

Unverbindliche Umrechnungskurse ab 29. August 1973

Cours de conversion sans engagement, dès le 29 août 1973

Algérie/Algérie	100 Dinars alg.	= Fr. 79.30
Belgien/Luxemburg	100 Fr. belg.	= Fr. 28.34
Belgique/Luxembourg	100 Fr. belg.	= Fr. 28.34
Dänemark/Danemark	100 Kronen	= Fr. 53.35
Deutschland/Allemagne	100 DM	= Fr. 124.20
Frankreich/France	100 FF	= Fr. 70.40
Grossbritannien und Nordirland/Grande-Bretagne et Irlande du Nord	1 £ Sterl.	= Fr. 7.53
Italien/Italie	100 Lire	= Fr. —.54 ⁴⁸
Japan/Japon	100 Yen	= Fr. 1.20
Marokko/Maroc	100 DH	= Fr. 77.55
Niederlande/Pays-Bas	100 Florins	= Fr. 113.50
Norwegen/Norvège	100 Kronen	= Fr. 55.15
Oesterreich/Autriche	100 Schilling	= Fr. 16.86
Schweden/Suède	100 Kronen	= Fr. 73.20

Liste des suppléments de «La Vie économique»

Edition: Feuille officielle suisse du commerce, Effingerstr. 3, 3011 Berne

Envoi contre versement préalable à notre compte de chèques postaux 30-520 ou contre remboursement.

Nos	Fr.		
1		Contribution à l'étude des prix du pain en Suisse (1928)	
3	1.80	La marge des prix dans le commerce suisse de la boucherie et de la charcuterie (1929)	
4	3.35	Production et commerce du ciment en Suisse (1929)	
5	1.80	Exposé d'ensemble sur les statistiques périodiques de l'Office fédéral du travail (1929)	
7	3.35	La marge des prix dans le commerce de détail des charbons en Suisse (1930)	
10	3.35	La formation des prix du café en Suisse (1931)	
11	3.35	Les frais de production et la formation des prix du vin en Suisse (1931)	
13	3.35	L'économie sucrière de la Suisse (1932)	
15	1.80	Le commerce des papiers peints en Suisse (1933)	
17	1.80	Contribution à l'étude du problème des grands magasins (1933)	
20	3.35	Evolution et situation du commerce de détail des produits alimentaires en Suisse. L'entreprise à magasin unique, La Migros SA (1935)	
21	1.80	Les coopératives agricoles de consommation et l'Association des coopératives agricoles de la Suisse orientale VOLG (1935)	
22	3.35	Le commerce des produits alimentaires exercé par des sociétés coopératives (1936)	
24	1.80	Les tarifs des annonces de journaux (1937)	
25	2.35	La situation de l'industrie des pâtes alimentaires en Suisse (1937)	
27	2.85	Pierres et terres, bois et verres, papier et carton (1937)	
28	3.35	L'Union des sociétés suisses de consommation. Divers aperçus rétrospectifs, comparaisons et considérations générales (1938)	
30	3.90	Le coût de la construction et du logement en Suisse (1938)	
31	2.85	Fabrication des denrées alimentaires, etc., sans les produits du sol; industrie de l'habillement et de la confection, avec le commerce de la branche; cuir, caoutchouc, revêtements du sol (1938)	
32	5.—	La situation du métier de coiffeur en Suisse (1939), avec exposé complémentaire (1945)	
34	2.30	Expertise sur la concurrence faite par l'Uniprix SA, à Vevey, et autres établissements du commerce de détail (1939)	
35	2.85	Fer et autres métaux non précieux (1939)	
38	4.40	La situation de l'industrie du vêtement pour hommes en Suisse (1941)	
41	6.60	L'approvisionnement de la Suisse en matières grasses comestibles (1943)	
42		Budgets familiaux de la population salariée 1936/37 et 1937/38 (1942)	
44		Contribution à l'étude du problème du minimum indispensable à l'existence (1943)	
46		La situation économique des entreprises de teintureries et de nettoyage chimique des vêtements (1946)	
48		Le commerce de la chaussure en Suisse (1948)	
52		La formation des prix dans l'industrie suisse de la pierre naturelle à bâtir (1949)	
53		Textiles (industrie et commerce) (1950)	
55		La question des réserves de crise avec privilège fiscal (1951)	
56		L'industrie hôtelière suisse (1952)	
57		La concurrence dans le secteur de la construction (1953)	
60		Aide à la population alpine par l'établissement d'industries (1955)	
61		Taux de salaire et heures de travail fixés dans les contrats collectifs 1952 à 1955 (1956)	9.70
62		Les mesures fédérales en faveur de la population montagnarde (1956)	6.30
63		L'encouragement à la construction de logements économiques (1956)	5.—
64		Les relations entre la Confédération et les groupements économiques (1957)	4.75
65		Taux de salaire et heures de travail fixés dans les contrats collectifs 1949, 1955 à 1957 (1958)	9.70
66		La situation économique et sociale de la population montagnarde suisse (1959)	10.85
67		Le contrôle des loyers et son abolition future (1959)	3.85
68		Les taux de salaire et la durée du travail dans les contrats collectifs 1949, 1957 à 1959 (1960)	11.35
69		Petites actions et actions sans valeur nominale (1961)	3.85
70		Taux de salaire et durée du travail dans les contrats collectifs de travail 1959 à 1961 (1962)	12.35
71		Régime des vacances et jours fériés prévu par les conventions collectives de travail, octobre 1962 (1963)	4.—
72		Le marché locatif et la politique en matière de logements (1963)	6.—
73		Taux de salaire et heures de travail dans les contrats collectifs 1961 à 1963 (1964)	13.—
75		L'indice suisse de la production industrielle (1965)	3.50
79		L'indice suisse des prix à la consommation sur la base de 1966 (1969)	5.—
80		Taux de salaire et heures de travail dans les conventions collectives 1967 à 1969 (1970)	23.50
81		La publicité sous forme de cadeaux réclame aux consommateurs (1971)	6.50
82		Vacances et jours fériés payés d'après les conventions collectives de travail (1971)	6.—
83		Objectifs, instruments et organes de la politique conjoncturelle (1972)	8.—
84		Les taux de salaire et la durée du travail prévus par les conventions collectives de 1969 à 1971 (1972)	25.—
85		Manuel de statistique sociale suisse 1932-1971 (1973)	40.—
—		Les résultats des statistiques sociales de la Suisse arrêtés à fin de 1931 (1932)	8.—
—		Les cartels et la concurrence en Suisse (1957)	20.—
—		Etude critique de la réglementation publique et privée de la concurrence dans l'industrie horlogère suisse (1959)	11.35
—		Liste des associations professionnelles et associations économiques de Suisse (12 ^e édition 1968)	7.—
—		La perception de la taxe pour le service dans les cafés et restaurants (1971)	5.50

Einbanddecken für «Die Volkswirtschaft» 1972

2.85	Die Einbanddecken für den 45. Jahrgang, bestehend aus braunem Ueberzug mit Goldpressung, sind so berechnet, dass nebst den 12 Monatsheften auch die 6er Zeitschrift beigelegten Berichte der Kommission für Konjunkturfürfragen mitgebunden werden können. Der Preis beträgt Fr. 5.—.
2.85	Die Einbanddecken können beim Verlag des Schweizerischen Handelsamtsblattes, Bern, unter Vorauszahlung von Fr. 5.— auf Postcheckkonto 30-520, bezogen werden.
6.—	
5.25	
4.75	
5.50	
6.80	Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern
6.30	Redaction: Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique, Berne



Beldona-Holding AG, St. Gallen

6½% Anleihe 1973-88
von Fr. 6 000 000

Der Erlös dieser Anleihe dient zur Konsolidierung kurzfristiger Verbindlichkeiten.

Anleihebedingungen: Laufzeit längstens 15 Jahre
Inhabertitel zu Fr. 1000.— und Fr. 5000.— Nennwert
Jahrescoupons auf den 15. September
Kotierung an der Börse von Zürich

Emissionspreis: 100% + 0,60% halber eidg. Titelstempel = 100,60%

Zeichnungsfrist: vom 29. August bis 4. September 1973, mittags

Liberierung: auf den 15. September 1973

Zeichnungen werden spesenfrei von sämtlichen schweizerischen Geschäftsstellen der unterzeichneten Bank entgegengenommen, die für Interessenten detaillierte Prospekte zur Verfügung hält.

SCHWEIZERISCHE KREDITANSTALT

Ernest Favre SA

2bis, rue du Valais, Genève

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale extraordinaire

le 10 septembre 1973, à 11 h., au siège de la société.

Ordre du jour:

1. Extension statutaire du cercle des opérations sociales (article 649 CO).
2. Nomination d'un nouvel administrateur.
3. Divers.

Le nouveau projet de modification statutaire est à la disposition des actionnaires au siège de la société.

Genève, le 28 août 1973

Le conseil d'administration

Emprunt 5% Service des Eaux de Vevey-Montreux
1964-79
de fr. 12 000 000

Valeur N° 119 580

L'amortissement annuel au 15 décembre 1973 a été fixé à fr. 200 000.—. Il a été effectué par voie de rachats en bourse.

Le 24 août 1973

Banque Cantonale Vaudoise

P.S. Les obligations de fr. 1000.— nominal ci-après n'ont pas encore été présentées à l'encaissement:

Nos 5889, 8889, 9791 et 9792 remb. le 15 décembre 1972

**Kreditschutz-Verband
Burgdorf**

Inkasso und Informationen
im In- und Ausland
periodische Auskunftslisten
3400 Burgdorf, Grünastrasse 21
Telefon 034 / 2 21 80

An guter Verkehrslage in RHEINFEL-
DEN AG vermieten wir nach Vereinba-
rung

**Büro-, Fabrikations-
und Lagerräume**

Noch 1. und 2. Etage à 540 m², unter-
teilbar, Bodenbelastung 1200 kg/m²,
Lichte Höhe 3,4 m, Warenlift 4000 kg
Tragkraft, Personenlift, Parkplätze.

Vermietung:

HGZ-Aktiengesellschaft
Abt. Liegenschaftsverwaltung
8046 Zürich
Telefon 01 / 57 14 40

Conventionsfreie Frachten

Müller-Gysin AG.
Internationale Transporte
4000 Basel 23
Telefon (061) 34 67 00 - Telex 62 172

**Tresore und
Kassenschränke**

direkt ab Fabrik zu äusserst günstigen
Konditionen, gemäss den neuesten Ver-
sicherungsbedingungen.

Verlangen Sie meine Offerte mit Pro-
spekt. Jedes Modell sofort lieferbar.

Protresor AG, Weststrasse 50-52
8036 Zürich - Telefon 01 / 33 70 20

Zu verkaufen**2 elektrische Karteiablagen**

(mit 8 el. angetriebenen Karteibahnen
zu 60 cm, Kartenformat A6 quer), neu-
wertig, bei sofortiger Wegnahme sehr
billig.

Walter Steiner, Generalagentur
Lagerstrasse 1, 8021 Zürich
Telefon 01 / 39 53 53



Inserate erschliessen
den Markt

Nichtigkeitserklärung

Die Einlagehefte der Bank Prokredit
AG

Nr. 01-19156/04, Zürich
Nr. 01-20625/08, Zürich
Nr. 01-20739/09, Zürich
Nr. 07-01284/03, Bern

werden vermisst. Die Gläubiger werden
über die Guthaben verfügen, sofern die
allfälligen Inhaber der Hefte diese nicht
binnen 90 Tagen der unterzeichneten
Bank vorlegen und ihr besseres Recht
nachweisen.

Fribourg, den 29. August 1973

Bank Prokredit AG

Uto-Inkasso**im In- und Ausland**

UTO Treuhand- und Verwaltungs-AG
Bederstrasse 94, 8022 Zürich
Telefon 01 / 25 48 92

Zu vermieten evtl. zu verkaufen ab Sep-
tember oder nach Vereinbarung in
Hägendorf, Nähe Autobahnkreuz Här-
kingen-Ölten, neues

**5-Zimmer-Doppel-
Einfamilienhaus**

mit allem Komfort, wie zentrale Warm-
wasser-Aufbereitung, moderne Küche,
225-l-Kühlschrank, Pfannen und Fla-
schenzug usw. Grosser Wohnraum,
sämtliche Zimmer mit Spannteppichen.
Garage. Schöne Südhanglage. Finan-
zierung zugesichert.

Auskunft erteilt Tel. 062 / 46 24 74

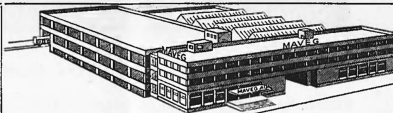
**Magnetkonten- und
Klein-Computer
der mittleren Datentechnik**

Rebuna Suter AG
Uetlibergstrasse 350
8045 Zürich Tel. 01-33 66 36/37

Factoring

Debitoren finanzieren, mahnen, buchen,
individuell und vorteilhaft durch

HANS DATWYLER
TREUHAND 8712 STAFFA Tel. 01-74 78 31



Für unsere Buchhaltung suchen wir

kaufm. Angestellten

der nebst Freude an allen in einem lebhaften Betrieb vor-
kommenden Buchhaltungsarbeiten gute Deutsch- und
Französischkenntnisse mitbringt. Auch Englisch wäre nütz-
lich, aber nicht Bedingung.

Wir offerieren zeitgemässe Entlohnung mit besonderer An-
erkennung der Leistung, angenehme Arbeitsbedingun-
gen in einer freundlichen Umgebung, eine vorzügliche
Alters- und Hinterbliebenenfürsorge, Personaltransport
Biel-Lyss-Biel mit Firmabus.

Jede Bewerbung wird streng vertraulich behandelt und
raschmöglichst beantwortet.

MAVEG AG, 3250 Lyss, Telefon (032) 84 42 42

Wir übernehmen die

Verwaltung

von Mietwohnungen, 3% Verwaltungsgebühr

Verwaltung

von Stockwerkeigentum

nur ca. Fr. 200.- pro Wohnung und Jahr.

Anfragen an Chiffre 44-302 126 Publicitas, 8021 Zürich.

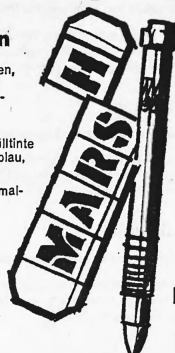
Im SHAB werden regelmässig die neuesten Fabrik- und
Handelsmarken publiziert. Nutzen Sie diese Tatsache -
inscribieren Sie!

Die Lösung:**deutlich vermerken**

Wie oft vermessen Sie einen klaren,
augenfälligen Vermerk auf Avis,
Lieferschein, Paketen, Schach-
tein, Kisten, Säcken! MARSH-
Produkte sind wirksame Helfer:

- * kräftige Filzstifte mit Nachfülltinte
in schwarz, rot, grün, gelb, blau,
violett; mit Ersatzspitzen
- * Farbwalzen und Pinsel; Normal-
und Sprayfarben für
Schablonen
- * Schrift- und Zeichen-
schablonen in jeder Form
und Grösse.

Kennen Sie unseren Spezial-
katalog? Wir lösen jedes Stempelpromble.

**Speckert+Klein AG**

Schweizerstrasse 20 beim Löwenplatz 8023 Zürich 1
Telefon 01 25 00 50 und 25 69 50 Telex 55 533

**Adressen- und
Verpackungs- Service****DIRECT-MARKETING AG**

Seftigenstrasse 41 Postfach 54
3007 Bern Telefon 031/45 57 47

Infolge Anschaffung eines Bürocomputers zu verkaufen

1 Magnetkonten-Automat

HERMES C-3 Super

Wird zum Zeitpunkt der Uebergabe revidiert und mit beste-
henden oder auch neuen Programmen abgegeben.

Interessenten erhalten Auskunft unter Telefon
071 / 41 07 07.

Damit aus Ihren Mitarbeitern Ihre echten Sozialpartner werden!

Einen sicheren Arbeitsplatz, einen rechten Lohn, eine gute Arbeitsatmosphäre -
was braucht der Mensch noch mehr?

Dies: Genügend Schutz vor den Eventualitäten des Lebens: Lange Krankheit,
schwerer Unfall mit Lohnausfall und hohen Heilungskosten! Er braucht eine gute
Kranken- und Unfall-Versicherung, eine Kollektiv-Versicherung bei der SBKK!

Wer seinen Mitarbeitern diesen Schutz bietet, erfüllt eine echte, soziale Aufgabe.
Immer mehr aufgeschlossene Arbeitgeber sind auch dieser Meinung.
Wir wissen es - denn zu uns kommen Viele!

Warum zur SBKK? Weil wir auf kollektive Kranken- und Unfallversicherungen
spezialisiert sind. Und stets individuelle Problemlösungen finden. Kein Wunder, wir
machen das nämlich schon seit mehr als 30 Jahren.

SBKK - die kreative Sozialversicherung



Schweizerische Betriebskrankenkasse Winterthur

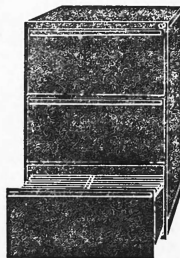
Römerstr. 37, 8401 Winterthur, Tel. 052 23 36 31
Agenturen in Basel, Genf, Lausanne, St. Gallen und Zürich

Bitte senden Sie mir gratis und unverbindlich Ihre Informations-
broschüre. Viele Probleme - eine Lösung - SBKK.

Firma _____
Strasse _____
PLZ, Ort _____

NOVA

BÜROMÖBEL seit Jahren eine bewährte
Stahlkonstruktion



ab Fr. 662.- ab Werk
ab Lager lieferbar

modern
solid
preisgünstig

Vertretungen in Basel, Bern, Genf, Hauterive NE,
Lausanne, Luzern, Martigny, Winterthur, Zürich

NOVEX AG Torgasse 2, 8024 Zürich
Telefon (01) 34 77 18

Schlechte Luft?
Hitz? Anson
Ventilatoren
Riello
Klimageräte
helfen

Telefonieren
Sie uns:
Anson AG, Zürich
Angerstr. 56
Tel. 01 35 95 12
oder Ihren
Elektrogeschäft
Ventilatoren jeder
Art, Klimageräte,
Dampfabzug-
hauben, Gebläse,
Befeuchter, Ent-
feuchter, Luftrein-
iger, Lüftungsröh-
ren, Infrarotstrah-
ler, Zeitschalter - von
Anson AG, Zürich

Inserieren
bringt Erfolg!

Der

SHAB-LESERKREIS

ist kaufkräftig
Nutzen Sie diese Kaufkraft
Inserieren Sie!

MAC